

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő és igazgató:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD 55. évf. 96. szám
1940. április 28., vasárnap

Felelős-szerkesztő:
SZ. JAKAB GEZA

Laptulajdonos: „Aradi Közlöny lapkiadó r. t.” — Törvényszéki bejegyzési szám: 10/1—1938.

Európai Egyesült-Államok

Irtja: FALUS LAJOS

Amikor szorongó szívvel tessük, hogy Európában a lángoló tűzvész mikor csap át új területekre, amikor réges-régen véget ért a tárgyalások alkudozások, engedékenységek, megengedések és érvelések korszaka s a legfőbb érvel, a fegyverek erejével törnek egymás megsemmisítésére Európa vezető népei, — van-e időszerűtlenebb gondolat, mint az Európai Egyesült Államok ábrándja? Pedig milyen öröm volt eljásztogatni e három büvös szóval, Becézni, simogatni, kiszínezni, megtölteni a rajongó képzetelűs tartalmával az üres keretet. Elgondolni, hogy minden európai nemzet tagja lesz egy szoros államszövetségnek, amely az Amerikai Egyesült Államok mintájára a tagállamok számára szabadságot, békét, üdvöt és jólétet biztosít. A gazdasági együttműködés meghozná az élet anyagi feltételeinek javulását a politikai szabadság elsimítására a nemzeti kérdések állandó surlócsúsi felületét. Lehetővé válnék a fegyverkezések lényeges korlátozása és ezzel olyan szociális beruházások megteremtése, melyek minden egyes nép életszinviszonalának jelentős emelkedését idézhetnék elő. A gondolat gyönyörű volt. Keblünkön melenggettük, akkó hittünk benne, Európa, és nem tudunk, nem akartunk beletörődni abba, hogy napod már leáldozóban és kulturád halálos ítéletét hordja már magában. A megvalósítás soha sem látszott könnyű feladatnak. Mert amíg Amerika lakossága a föld minden nemzetének fiaiból tevődött össze, akikből szükségszerűen hiányoznia kellett a fall öntő, dat érvényesítésének és így aránylag könnyebb munka volt a közös szövetségbe tömörítés, amelynek pillérei nem az egyik, vagy másik nép hegemoniája volt — s a szövetségés tulajdonképpen elszakadást jelentett — addig itt Európában az erősbődők fali tudat korszakában még a háboru előtti szelidebb, békésebb légkörben is gázsi munkának látszhatott egy ilyen unió létrehozatala. Mikor aztán kitért a háboru és végképen szertefoszlottak az illúziók azt hittük, ellőtt az ideje a kedves ábránd sirbatételének.

De, mint már annyiszor, megint bebizonyosodott, hogy a gondolatot nem lehet eltemetni. Coudenhove-Kalergi a Páneurópa-mozgalom ismert vezetője, a népek összefogásának tudással tekintéllyel és tehetséggel vértezett előharcosa kiáltja Európa népei felé a háború szót: „Ne csüggedjétek! Az Európai Egyesült Államok megvalósítása talán közelebb áll e percben hozzánk, mint a történelem folyamán bármikor”. Aki e biztató szavakat mondja, nem a világ valóságaitól távollevő fantasztika szobafüvés, hanem olyan ember, aki közvetlen közelről, éles szemmel figyeli az eseményeket. Merésznek és érthetetlennek látszó állítását meg is magyarázza. Londonban az elmúlt hetekben olyan esemény történt, amely szerinte a Páneurópa felé vezető történelmi út jelentős határkövénél tekinthető. A francia—angol szövetség megerősítéséről kiadott hivatalos nyilatkozat — így magyarázza Coudenhove — „föbbit jelent a közös háborút viselő Államok szövetségének megnevezésénél. A két állam viszonyának szabályozásában megtaláljuk szerinte az Európai Egyesült Államok magját, őcsíráját”, miután a megállapodás azt a kölcsönös kötelezettséget is tartalmazza, hogy az angol—francia szövetség a háboru után is mindaddig fennmarad, amíg feloldódik majd az elérni óhajtott általános európai közöségbe. Európa jövőndi rendjének — a kiadott nyilatkozat szerint — három alapelven kell felépülnie: 1. A népek szabadsága, 2. Jobbiztonság, vagyis a nemzetközi kötelezettségek betartására nyújtandó erkölcsi és anyagi biztosítékok, 3. Tartós béke, vagyis ugyanilyen biztosítékok az európai béke megzavarásának megakadályozására. Coudenhove-Kalergi úgy véli, hogy ezzel a nyilatkozattal Páneurópa megvalósítása a szövetségesek hadicéljává lett és hogy ez nem légvár, nem utópia. Ezt azzal magyarázza, hogy az eddigi katonai és politikai alkalmi szövetségektől eltérően — ha azokat még szoros eszmei közösség is fűzte össze, — az angol—francia szövetség a katonai külpolitikai, pénzügyi, kereskedelmi, halózási és gyarmatiügyi politikában olyan egységet hozott létre, amely ma kézzel fogható valóság. Mindkét nagyhatalom lemondott nemzeti szuverénitásának lényeges eleméről, hogy ujfajta francia—angol birodalmat létesítsen közös fölkormányzattal, közös hatóságokkal és intézményekkel. Ebben a gyakorlati közösségben tulajdonképpen a megalkotandó európai szövetség kísérleti laboratóriumát látja. Itt — úgy mond — nincsenek ál-

lamjogi viták hanem az élet minden terén szakemberek próbálják ki naponként, hogy az egyesült államok közös érdekeit a gyakorlati együttműködés alapján miként lehet minél jobban elősegíteni. Az együttműködés a legteljesebb egyenjogúság alapján történik. Ez a körülmény is döntő jelentőségű Európa jövőndi alakulatára nézve, amelyből — ha a mult hibáit ki akarják küszöbölni — ki kell kapcsolni bármilyen hegemoniát.

E szavak hallatára csakugyan nem látszik olyan elérhetetlen álomképnek az Európai Egyesült Államok létrehozatala, ami egyébként első pillantásra a felületés néző előtt a mai viszonyok között olybá tűnik, mint ha a tűzet a vízzel, a farkast a bárányval, a kigyót a madárral akarják egyesíteni.

De a józan ész bíráló szava nyomban előtérbe hozza a kétkező kérdések tömegét, ami egészen természetes is. hiszen a háboru végső kimenetelét illetően ma nagyon komolyan volna jóslásokba bocsátkozni és vajjon megtaláljuk-e a német hadicélok között is az európai népek szoros közösségének kiépítésére irányuló törekvést?

A Páneurópa jövője akkor sem kilátástalan. A német külpolitikának merőben más elképzelése lehet a jövő Európa kiépítését illetően, mint az angolok és franciák által ma hangoztatott célkitűzések. De bárhova is szegődnek a győzelem a népek kiirthatatlan bekegyégya előbb-utóbb egymásra fog találni s a teg-

napi ellenségeiből barátok lesznek, mert — s ezt utóból nem lehet eléggé hangsúlyozni: — a népek nem ellenségei egymásnak.

Eppen ezért a béke igazi hível körében fájdalmas visszahatásuk van az olyan kifejtéseknek, melyek az utóbbi időben már hivatalos angol nyilatkozatokban is elhangzottak s amelyek szerint London most már az egész német népet felelőssé teszi a háboruért. A háborus felelősség kérdéséről minden háboru előtt, alatt és után sokat vitatkoznak. Végül is rendszerint a legyőzött fél válik felelőssé. De sem a német, sem a világnak bármilyen más népe nem felelős ezért a háboruért, mert a népek soha nem akartak háboru. Ha a propaganda eszközeivel sikerült is előtűk gyűlöletessé tenni az ellenséget s olyannyira kívánatosá tenni a háboru, hogy a katonák vidám énekszóval meneteltek a harctérre, — a lövészárok-barátkozások megmutatták, hogy ezt a gyűlöletet csak mesterségesen oltották beléjük s az nem gyökerezik a szív mélyében. A népek békét akarnak, nem háboru. Ha rajtuk állana már hűp elmúlna minden fegyver szabaddá tett hangjuk azt kiáltaná: Európa népei egyesüljétek! Ha tőlük függne, minden haladék nélkül összehívják azt az alkotmányozó gyűlést, amely — mint másfél évszázaddal ezelőtt Philadelphiában — létrehozta az Amerikai Egyesült Államok alkotmányát. S akár ugyanugy kezdődhetnék ma is az Európai Egyesült Államok alkotmánya, mint az amerikaié: „Mi, az Egyesült Államok népei a teljesebb egység megalkotására, az igazság és békés rend biztosítására, a külső védelem és az általános jólét előmozdítására és hogy magunk és gyermekeink részére biztosítsuk a szabadság áldását, elrendeljük és felállítjuk az Egyesült Államok alkotmányát”.

Róma szerepe előtérben

Ciano külügyminiszter a francia és német nagyköveteket fogadta — A jugoszláv külügyminiszter az Oroszországgal megindult gazdasági tárgyalásokról

A norvégiai arcvonal eseményei

Ismét lezárult a háboruak egy hete és a világ közvéleménye még mindig nem kapott tiszta képet a helyzet valódi állásáról. A távirati irodák különféle híradásaiból megállapítható, hogy Norvégiában, a 15 fokos hidegben, minden talpaltatnyi földért véres küzdelmet vívnak a szembenálló haderők. A német csapatok egyenes vonalban folytatják térhódításukat, ugyanakkor a kietlen partokon elhelyezkedett expedíciós csapatokat igyekeznek előnyomulásaikban feltartóztatni. A német csapatszállítások teljes lendülettel folynak és a hajókon kívül most nagy utasszállító repülőgépek is viszik a német gyalogságot norvég földre. A jelentések szerint naponta 3000 embert szállítanak Németországból Norvégiába és a zavartalan csapatszállításokra különleges kis hajókat használnak fel, a levegőben ugyanakkor német bombázó és felderítőgépek örködnek.

A Német Távirati Iroda külföldi tudósításokra vonatkozóan megállapítja, hogy a német— orosz határon a forgalom nem szűnt meg. Az ilyen természetű értesülések téves következtetések és elgondolások eredményei. Számadatokat közölni nem lehet, de annyi tény hogy december 20-ika óta több ezer vagon petróleum és buza érkezett Németországba. Hangsúlyozza a német jelentés, hogy ez csak a kezdet. Kedvező időjárás esetén a szállítások még rendszeresebbé válnak és elérik azt a mennyiséget, amennyit a szerződés biztosított.

Az angol jelentések foglalkoznak a norvégiai hadműveletekkel és megállapítják ezek kedvező alakulását és leszögezik hogy a „villámháboru” megbukott. A szövetségesek véje erősödik de — mondja az angol jelentés — természetesen nem hagyható figyelmen kívül a német katonák harci készsége. A Times egyébként válaszó Raeder tengernagy ismeretes nyilatkozatára és megállapítja, hogy a tengernagy nem cáfolta az Admiral Scheerne, a Köln-osztályhoz tartozó két cirkálónak, a Blüchernek, az Emdennek, a Karlsruhe-nak, tíz torpedórombolónak és százezer tonna ürtartalmu csapat és munitiószállítóhajónak elsüllyesztését. A Reuter-ügynökség szombati jelentése szerint az angol harci gépeknek sikerült Norvégiában leszállniok. A repülőgépek egy tó vizére ereszkedtek le és ideiglenes támaszpontot létesítettek.

A semlegesek arcvonala

A semlegesek frontján az olasz—francia kérdések foglalkoztatják a világsajtót. Párisban Reynaud miniszterelnök a külügyi bizottság előtt tett beszámolójában arra mutatott rá, hogy Franciaország hajlandó megállapodni Olaszországgal. Leszögezte a miniszterelnök, hogy

Berlin ugyan nyomást gyakorol Rómára, de Franciaország nem zárkózik el a

barátságos szellemben történő eszmecsere elől, mert tudja, hogy tartós béke csak úgy lehetséges, ha a Földközi-tengeri hatalmak egymás érdekeit és biztonságát tiszteletben tartják.

A Popolo di Roma reflektál a francia miniszterelnök beszédére és azt írja, hogy Franciaországban csodálkoznak, hogy miért nem

Ma 28-ától 3 napig ünneplő műsor! Szenzációs atrakolók! Az áprilisi műsor bucsúestje! Május 1-től minden este 10 órai kezdettel

3 NOMIS akrobatikus
táncatrakoló

4 PERERA énekes angol
stepp-kreáció

MAUREN and JOE komikus táncosléger

ALEXANDRA PAULA
ZSIKOV KLARA

„DACIA“ Dancing Bar
Variete étterem

The Favorit énekes jazz-zenekar

Telefon: 12-84.

akar Olaszország barátságos tárgyalásokat kezdeni.

Olaszország ismert ezeket a baráti megnyilvánulásokat, különösen háború idején. Olaszországnak nincs ismételnivalója és nincs szándékában tárgyalásokat kezdeni.

Az Informazione del Giorno hírlaptudósító iroda közli, hogy a külföldi lapok hírt adtak arról, mintha Olaszország a tengeri ellenőrzés miatt lépéseket tett volna Londonban. Sem ezek a hírek, sem pedig azok, melyek arról szólnak, hogy Olaszország ellenez minden Balkán blokkot, mely védnöksége alatt létesülne, nem felelnek meg a valóságnak, Olaszország balkáni kapcsolatait közismertek.

Az olasz lapok az olasz-francia viszonyval kapcsolatban élesen bírálik az angol és francia sajtó magatartását. Gynvós hangú megjegyzéseikben közlik, hogy amennyiben Olaszország háborúba lép, úgy Anglia súlyos helyzetbe kerül.

Rómában Boffarini belügyi államtitkár a kamarák ülésén beszédet mondott, amelyben leszögezte, hogy a fasiszta kormány ügyvel Olaszország érdekeinek biztosítására és állandó növeli katonai erejét.

Római jólétesült körök szerint Franco Ponce római francia nagykövét csúttörték este felkereste Ciano gróf olasz külügyminisztert és felajánlotta, hogy tárgyalják meg azokat a differenciákat, a

melyek az utóbbi időben a két ország között felmerültek. Hír szerint Ciano állítólag azt válaszolta, hogy a jelenlegi helyzet ezekre a tárgyalásokra nem alkalmas.

Francois Poncet két nappal ezelőtt tért vissza Párisból, ahol Reynaud miniszterelnökkel és a kormány több tagjával tanácskozott. A francia nagykövét állítólag kijelentette, hogy az olasz külügyminiszternek a két ország viszonya megbeszélése irányában tett ajánlata nem származik más állam kezdeményezéséből.

A Zágrábban megjelenő Novosti című lap megállapítja, hogy a Dunamedence és a Balkán-államok országai között a legutolsó hét hónapban örvendetes közeledés jött létre. A lap szerint Jugoszlávia élénk diplomáciai tevékenysége nemcsak a szomszéd államokkal való jóviszony megteremtése érdekében történik, hanem több fontos és időszerű probléma rendezése miatt is.

Washingtoni jelentés számol be arról, hogy az április 17-én végződött héten 55 millió dollár értékű arany érkezett az Egyesült-Államokba. Svédországból 18 millió, Angliából 10 millió, Svédországból 12 millió és Hollandiából 15 millió dollár értékű aranyat szállítottak Amerikába.

Róma (Rador.) A Berlinből Rómába visszatért Mackensen német nagykövét meghesztelését tartott Ciano gróf olasz külügyminiszterrel, majd aztán Mussolini miniszterelnöknél jelent meg kihallgatáson a német nagykövét.

helyzet alakulása következtében óvatosságot szemponatok figyelembevételével volt szükség.

A szóliai angol követ Boris királynál

London. A szóliai angol követ kihallgatáson jelent meg Boris királynál. A követ biztosította a bolgár uralkodót a szövetségeseknek a Balkán-államok iránti békekészségéről és egyben felvilágosítást is nyújtott a szövetségesek délkelet-európai politikájáról.

Amerikai lap az Egyesült-Államok esetleges közbelépéséről

Newyork. (Rador.) Jay Franklin, a Newyork Post munkatársa jelenti, hogy washingtoni politikai körökben mind komolyabban számolnak azzal a lehetőséggel, hogy az Egyesült-Államok a szövetségesek oldalán belép a háborúba. Hogy a háborút el lehessen kerülni, az amerikai lap három intézkedés fogantatását javasolja. 1. Meg kell szüntetni a Johnson-féle törvényt, amely tiltja a szövetségesek számára a hitelek nyújtását. 2. Az Atlanti és Csendes-óceánokon hajóújszárakat kell szervezni, hogy a totális államok haditengerészeti tevékenységét csökkentse. 3. Repülőgépeket és pilótákat kell küldeni az európai hadszínterekre.

— Ebben a háborúban — fejezi be cikkét a lap — nincsenek semlegesek, hanem csak nem-hadviselők.

A norvégiai német birodalmi biztos hatásköre

Berlin. Hitler birodalmi vezér, mint ismeretes legfelsőbb kéziratja Terboven tartományi főbíró a megszállott norvég területek birodalmi biztosává nevezte ki. Most hozzák nyilvánosságra a berlini lapok Hitler rendelkezését, amely szerint a norvég kormány ismeretes magatartásával hadiállapotot teremtett Norvégia és Németország között. A német csapatok védelme alatt álló norvég területeken a közrend biztosítására elrendelte a birodalmi vezér, hogy a megszállott területeket a birodalmi biztos vezesse. A birodalmi biztos székhelye Oslo lesz. A birodalmi biztos a legfelsőbb kormányhatalmat gyakorolja. Rendeléseinek végrehajtásában és a közigazgatás gyakorlásában igénybe veheti a norvég közigazgatási bizottságokat és a norvég hatóságokat. Az eddig érvényben levő törvények továbbra is érvényben maradnak, amennyiben azok a megszállással összeegyeztethetők. A birodalmi biztos rendelkezett törvényeket hozhat. A legfelsőbb kézirat megemlíti, hogy a birodalmi biztos közvetlenül a vezér alá tartozik és intézkedik a Norvégiában állomásozó norvég csapatok és rendőrszervezet működéséről.

Anglia elfogja a dán hajókat

London. Hudson angol hajózási miniszter Southamtonban tartott beszédében körvonalazta a dán hajózási vonatkozó angol álláspontot. Mindaddig, amíg a hajó dán zászló alatt fut — mondotta Hudson, — az angol kormány technikailag elkobozhatja a hajókat. Nem lehet tőlünk várni, hogy ölbetett kézzel nézzük, milyen módon foglalja el ennek a hajóhadnak helyét a dán lobogó alatt, de német ellenőrzés mellett futó hajóhad. A nemzetközi jog szerint jogunkban áll a nyílt tengeren a dán hajók lefoglalása és törvényes zsákmánnyá való nyilvánítása.

Női felöltők, ruhák, bőrretülők

nagy választékban, legolcsóbb áron

LYONE-cégnél

(Neuma-palota)

GRANDI:

„Olaszország nem maradhat az eseményeken kívül“

Róma. A fasiszta és testület kamarája szombaton délelőtt zárta be üléseinek mostani ciklusát, Mussolini iránti meleg ragaszkodásának kifejezésére juttatásával. Grandi gróf a kamara elnöke záróbeszédében utalt arra, hogy a kamara olyan időben ült össze, amikor nagy horderejű események folynak Európában, amelyek esetleg teljesen megváltoztatják majd Európa és az egész világ képét is.

A fasiszta birodalom ezért nem tud az eseményeken kívül maradni.

A birodalom teljes tudatában van felelősségének és

feladatának. Nem is tehet másképpen, amikor Olaszország hatalma, sőt élete és jövője nemzedékeinek élete forog kockán. Méltatta ezután Mussolini miniszterelnök érdemeit, aki az olasz népet mindig győzelemre vezette, mind a munkájában, mind pedig a harcokban. Ő adta a biztos győzelembe vezető hitet és makacs hősiességének áráként ő adta a birodalmat. Az olasz nép folytatja miniszterelnök munkáját. Az olasz nép hatalmas nagy hadsereget képvisel és 45 millió ember sorakozik a győzelmes király mellé. A jelszó ma is az, mint tegnap: Rendíthetetlen hűség a miniszterelnök iránt.

Délkelet-európa helyzete

Belgrád. A Politika című lap berlini tudósítója jelenti, hogy német hivatalos helyen felháborodással tiltakoznak azon hírek ellen, amelyek arról szólnak, hogy Németország veszélyeztetné a Balkán békéjét. Erősen cáfolják azokat a híreket is, hogy Karáthiában német csapatokat vontak össze. Ugyanennek a lapnak római tudósítója beszámol arról, hogy olasz politikai körök kijelentették, miszerint Németország és Olaszország mindenkor tisztelőtben tartotta a Balkán-államok függetlenségét és megakadályozták azt, hogy a háború erre a vidékre is kiterjedjen. Róma és Berlin ezt a politikát akarják továbbra is folytatni.

Végül a lap megállapítja, hogy Chamberlain miniszterelnök legutóbbi beszédében csatlakozott ehhez a politikához, amely a Balkán-államok függetlenségét és jogait tisztelőtben kívánja tartani.

Belgrád. (Rador.) Czinczár Markovics külügyminiszter nyilatkozott a Politika című lap munkatársa előtt a többek között ezeket mondotta:

— Jugoszlávia a függetlenségi és semleges politikát követi a háború kitörése óta. A jugoszláv kormány igyekszik a gazdasági nehézségeket eltávolítani, mert azok esetleg a belső gaz-

dasági életben kárt idézhetnének elő. Főcélunk az, hogy meggátoljuk országunknak a háborús konfliktusba való belesodródását és hogy jóviszonyt tartsunk lenn az összes nagyhatalmakkal, természetesen semlegességünk biztosítása mellett. A jugoszláv kormány nagy fontosságot tulajdonít a dunai közlekedés kérdésének és a nemrég a Dunamenti államok között megkötött egyezmény kielégítően rendezte ezt a kérdést.

A külügyminiszter ezután a Szovjettel megkezdődő kereskedelmi tárgyalásokról is megemlékezett és leszögezte, hogy erre a nemzetközi

Közzétűnők figyelmébe!

Villany, csillár, rádió átszerelését jutányosan vállalja

Koch Dániel

STR. EMINESCU 3. — TELEFON: 12-49.

A norvégiai arcvonal

Stockholm. A Havas-ügynökség jelentése szerint a német csapatok visszafoglalták Rörös városát.

A Svenska Dagbladet jelentése szerint a németek Rörös városba minden nagyobb küzdelem nélkül vonultak be. A lap megállapítja, hogy azok a hírek, mintha a németeket viszszaeszkortották volna a városból, nem felel meg a valóságnak.

Római jelentés szerint az olasz lapok közlik, hogy az angol-francia csapatok Dombas városnál vereséget szenvedtek. Hangoztatják, hogy a németek fölényre mindjobban ki-domborodik és hamarosan kénytelenek lesznek a szövetségesek Trondhiem elfoglalásáról is lemondani.

Berlin. A német hadijelentés a következőket tartalmazza:

A német csapatok meglepetésszerű támadást intéztek Lillehammer ellen és itt kerültek először érintkezésbe az Andalsnesből érkezett angol csapatokkal.

A meglepetésszerű támadás következtében az angol csapatok meghátráltak, visszahagyták fegyvereiket és hadianyagjukat, majd pedig Dombas irányába visszavonultak. Elfogtunk több vezérkari tisztet, valamint az itteni körzet parancsnokát.

Április 25-én a steinkjeri támadás alkalmával két tisztet és 80 katonát fogtunk el rövid harc után. Az angolok nem voltak kellőképpen tájékoztatva a német csapatok jelenlétéről. A német csapatok előnyomulását az angoloknak nem sikerült megátolni, sem pedig az utánpótlási vonalakat elvágni, mert nagy számbeli fölényünk következtében sikerrel hajtottuk végre a meglepetésszerű támadásokat a legkisebb veszteséggel. Jelentős számú német csapat nyomult előre Norvégia északi részére fel és elérte Röröst, valamint Tynsetet, mely Bergentől kelet felé fekszik. Véres harc folyt le a norvégekkel Vos helység elfoglalása alkalmával. Bergen kikötőjét és a narviki német védelmi vonalakat a szövetségesek hadihada bombázta. Egy norvég zászlóalj a német hegységben megtelepedett. Itt 144 norvég fogságba esett. A légihaderő tovább folytatja működését támogatva a szárazföldi haderőt és sikereket ér el. Egy brit cirkáló négy bomba falált el, a munició felrobbant és a cirkáló harcképtelenné vált.

Berlin. A Norvégiaiból érkezett szombat esti jelentések szerint Narvik előtt a német légi haderő néhány felderítő szögálműt végző gépe megtámadott egy cirkálót, amelyet bombatalálattal el-süllyesztett. Ugyancsak elsüllyesztettek egy légelhárító cirkálót is. A német repülőgépek bombáztak még két szállító gőzöst is, amelyek közül az egyik 10 ezer tonnás volt. Mindkettőt megsemmisítették.

London. Az angol hadügyminisztérium hivatalos jelentése: Steinkjertől északra fekvő körzetben a helyzet lényegében változatlan. Az angol járőrök néhány német foglyot ejtettek. A Grunsbang völgyben a kvamij körzetben levő szövetséges erők ellen intézett su-

lvos német támadásokat az ellenség jelentékeny veszteségével visszavertük. A német nyomasztó körzetben még tovább tart. Tovább folytattak légi tevékenységet a szövetségesek összekötő vonalai és támaszpontjai ellen. A narviki körzetből nincs jelenteni való.

Páris. A norvégiai katonai helyzettel kapcsolatban a Havas-ügynökség ezeket közli: Stören a legfontosabb vasuti csomópont, a mely Trondhiemtől 50 kilométernyire fekszik dél felé és ennek a városnak a sorsa még nincs eldöntve. Itt voltak az első összetűzések a szövetséges csapatok elővédjei és a Trondhiemből érkezett német csapatok között. Megerősítették azt a ténnyt, hogy a németek az östergali völgyben előnyomultak Rörösig és a városba benyomuló csapatok száma nem jelentős. A légi helyzet a szövetségesek számára mind kedvezőbbé válik és most már

A helyes fogápolásnál kezdődik a szépség.



erélyes ellenállást tanúsíthatnak a német légi-erőkkel szemben. Francia repülőgépek német légitámaszpontokat támadtak meg jelentős sikerrel, amennyiben több német repülőgépet sikerült elpusztítani.

Iró a könyvesbolt pultja mögött

Nagy Lajos az ismertnevű magyar író könyvkereskedést nyitott, — hogy nyugodtan írhasson

„Mint üzletember azt adom, amit kérnek — mint író azt írom, amit akarok”

Budapestről jelentik: A Nagymező-ucca 28. számú házban most nyit meg Nagy Lajosnak, a kiváló írónak könyvkereskedése és kölcsönkönyvtára.

Nagy Lajos a kiszolgálóasztal fölé hajolva ült, amikor benyitottunk üzletébe.

— Parancsol valami jó könyvet?

— Nem, hanem interviút szeretnék csinálni. Hogyan jutott eszébe, hogy üzletet nyisson?

Nagy Lajos gondolkozott kicsit, aztán beszélni kezdett:

— Az úgy volt, hogy... De talán így kezdem: változnak az idők és változnak az emberek... de nekünk, vérbeli íróknak sehogyan sem megy a folytonos változás, nem akarunk a közönség ízléséhez és a kü-

— Nagyon sok könyvet gyűjtöttem össze idáig és most azokat árulom és kölcsönzöm. Azonfölül Kodolányi Jánostól, Márai Sándortól és más íróktól is igen sokat kaptam. Ők is nagyban támogattak az üzletnyitásban.

— Mennvi volt az első napi forgalom?

— Tizenhat pengő husz fillér... Meg vagyok elégedve a kezdettel.

Mutogatni kezdte a könyveket. A polcon ott sorakoztak egymás mellett Babits, Illvés Gyula, Móricz, Márai, Kodolányi, Dékány, Nyíró, Cronin Tolsztoj és még sok magyar és külföldi író művei. Nagy Lajos saját husz könyvével is gazdagította gyűjteményét, amelyet olcsón bocsát a közönség rendelkezésére.

— Jó üzletember vagyok — mondotta az újdonsült kereskedő-író: egyformán parolok minden darabot. Egymásra sem mondom, hogy ez jobb, mint a másik... Mind jó.

— És az irodalommal mi lesz? Reméljük, tovább dolgozik?

— Igen, Tulajdonképpen ez a legfontosabb cél, amiért üzletet nyitottam. Az üzlet mellett meg akarom írni pályám legnagyobb — és remélem: legszebb! — művét: a „Gyermekkorom, ifjúságom és férfikorom” című trilógiát. Ugyanis mártól kezdve kettős jelszóval dolgozom: mint üzletember azt adom, amit kérnek — és mint író azt írom, amit akarok.

Cadum kenőcs kiütés ellen

Amik évek óta viszketegségben szenvednek, viszszeríthetik nyugodt álmukat, ha Cadum kenőcsöt használnak. Ha kiütésben, vagy valamilyen bőrbajban szenved, vásároljon egy doboz Cadum kenőcsöt. Azonnal megszünteti a viszketegséget és meggyógyítja a bőr minden gyulladást és irritációját. Használata igen hatásos kiütés, pattanás, viszketegség, rüh, csalánkiütés, sebek, bőrhámítás, bőrkeményedés, aranyér ellen.

löntéle irodalmi divatokhoz igazodni, mi független és csak az irodalom szempontjait tekintő írók akarunk maradni, akik nem tömegizlést, hanem a nemzeti irodalmat akarjuk szolgálni tollunkkal. Márpedig aki nem alkuszik meg ezekkel az igazi irodalmi értékekkel megbuktató gáncsokkal, mint én is, az írói foglalkozás mellé valami más pénzforrást munkát kénytelen keresni. Így jutottam arra a gondolatra, hogy könyvkereskedést nyitok.

— Hány könyv van az üzletben?

— Egyelőre csak ezernégyvyszáz, de állandóan gyarapítani akarom.

— Honnan szerezte be a „portékát”?

URANIA Ma! Országos premier!

Előadások naponta: 11.30-kor matiné 8, 5, 7.15, 9.15 órák

A szezon legizgalmasabb és legszebb filmje, a

„Vasálarcos”

A. Dumas világhírű regénye filmen.

Kérjük jegyét idejében rezerváljal!

Hiradó!

Kedvezményes jegyek érvénytelenek

Augusztus elsejétől tisztán kisebbségi játékosokból álló csapatok csak barátságos mérkőzést játszhatnak?

Hivatalos mérkőzésen csak román többségi csapatok vehetnek részt

Bucurestiből jelentik: Bucuresti-i jelentés szerint az Országos három fontos rendeletet küldött szét az UFSR után a sportszövetségekhez. Az „Utmutatás a sportélet vezetésére és ellenőrzésére” című rendelkezés több pontja a kisebbségi sportolók szereplésére vonatkozik. A 41. pont szerint, ez év augusztus elsejétől kezdődően hivatalos jellegű versenyeken, bajnokságokon csak olyan egyesületek csapatai vehetnek részt, melyeknek összetétele román származású játékosok többségéből áll. A többi kisebbségi játékosnak is azonban román állampolgárnak kell lennie. A kisebbségi játékosokból álló csapatok csak barátságos mérkőzéseken vehetnek részt. A nemzetiséget külön bizottság állapítja meg és igazolja eredeti okmányok alapján. A nemzetiséget a játékos, vagy versenyző igazoló könyvébe is beírják. A 43. pont arról intézkedik, hogy nemzetközi találkozókon a román válogatottnak legalább 75 százalékban román származásúnak kell lennie. A hírt nem erősítették meg.

Tavaszi cipőujdonságok nagy választékban APPONYI Testvéreknél Külön férfidivatosztály!

A népióléti szolgálatában...

Növeli működését a Magyar Népközösség aradi tagozata

Gyermeknyaraltatás, vándor-kelengye, háziipari kiállítás mintakertek, hangversenyek, ingyen könyvtár Arad magyarságának

Köztudomású városunk magyar társadalmá előtt a Magyar Népközösség aradvárosi tagozatának nagyhatású jótékony munkássága, amelyet allg néhány hónapja felt ki általános megeledésre.

Az előző tanács legutóbbi ülésén több közérdekű, a népióléti szolgálatban hatásos és szükségsszerű tevékenységet állapítottak meg a közeljövőre, melyek mindegyike az egység kiépítését, a lelkek egybeolvadását, a nemes gondolatnak megerősödését és a szegénysorsu magyar testvérek felsegítését szolgálják. A kidolgozásra kerülő tervek egyik legszembetűnőbbje a szegény gyermekek nyaraltatási kérdése, mert Arad szegénysorsu magyar családjai között különösen a sokgyermekesek nincsenek abban a helyzetben, hogy gyermekeiket kellően lássák el még a nyár folyamán is.

Ezért dicséretes a Népközösségnek az a gondolata miszerint a meglévő szerény keretei között úgy óhajtja megoldani a kérdést, hogy a Szociális Misszió által már évek óta sikeresen folytatott nyaraltatási akcióhoz nemcsak anyagiakkal, hanem személyi támogatással is hozzájárul, ami által lehetővé teszi igen sok gyermekkel való kiegészítést a már meglévő szervezetnek. A nyaraltatásra küldendő szegény gyermekeket annak idején a Népközösség orvosai vizsgálják felül.

Külön említésre való a Mészözy-telepi kerület lelkes vezetősége által vállalt vándor-baba-kelengye elkészítése.

amellyel a szegénysorsu anyák csecsemőik részére megadja a szükséges felszereléseket. Huszonnégy készlet kelengve készítése már megkezdődött és azokat rövidesen használatba adták. Ugyancsak a VIII. kerület vezetősége Lengyel István kerületi vezetővel az élen mindent elkövet a nagyszámu kerületi magyarság érdekében.

A volt három ismeretterjesztő előadás után, május 5-én ismét Bíró Pál gazdasági felügyelő tart előadást, „Időszerű tudnivalók a kert káros és hasznos állatairól, rovarairól és az ellenük való védekezés” címen, majd pünkösd után a sertésnyaraltatás igen fontos tudnivalóiról lesz befejező előadás.

A társadalmi élet fejlesztése céljából pedig műsoros és táncos teadélután rendezése is folyamathan van.

A Magyar Népközösség bucaresti tagozata által tervezett háziipari és népművészeti kiállításról már alkalmunk volt ismertetéseket közölni. A kiállítás rendezősége azonban a nagyszabásu elkészületek sima lebonyolítása végett a kiállítás megnyitását június hó elejére halasztotta. Ez uton hozzuk tehát tudomására mindazoknak,

akik a kiállításon való részvételüket az aradi központi irodában már bejelentették, hogy

gyártmányokat június 1-ig adhatják le szállítást végett.

Ennek kapcsán az aradi tagozat már most elhatározta, hogy az Aradon nagyszámban élő és háziipari, népművészeti és egyéb dolgokkal foglalkozó magyar családok részére lehetőséget fog nyújtani anyagbeszerzésekre, amelyekből készített termékekkel már november hónapban üzlet nyit és karácsonyi vásár címen áruba bocsátja a készítményeket. Ezáltal számtalan magyar család jut tekintélyes jövedelemhez.

A szegényeket felsegélyező akció természetbeni dolgoknak előteremtése végett a Népközösség elnöksége néhány kerületben több nagyobb kertet bérelt ki, hol szakfértek utbaigazítása alapján

konyhakertet létesítettek, melyeknek termékeit a téli segélyezés keretében fogják kiosztani az arra rászoruló magyar családoknak.

A mintakertek megtekintésére a nyár folyamán csoportos kirándulások lesznek.

Kulturális téren is nagyszabásu tevékenység folyik a Népközösségnél. A húsvéti hangverseny után ismét kiváló szereplőkkel és kitűnő műsorral püskösd vasárnap, délután 6 órakor hangverseny lesz a Kulturpalota nagytermében, mely-

Selyemharisnyát,

férfi és gyermekharisnyát, selyem és cserna reformot és kombinét, bőr és cserna kocsyut, szvettart legolcsóbban

BOGYO nál Str. Eminescu 1. Cserna most mellett

A belső megbékélés szellemét szolgálja az új széleskörű kegyelmi rendelet

Az amnesztia indokolása

Bucuresti. (Rador). Amint már megírta az Aradi Közlöny, II. Carol király szerdán törvényrendeletet írt alá az 1938. április 15-én a Hivatalos Lap 88. számában közölt, az államrend megvédéséről szóló törvényben s a Carol király büntető-törvénykönyvben foglalt egyes bűntettek amnesztiajáról. Az amnesztia törvény a következő:

1. SZAKASZ. Azok a politikai jellegű bűntettek, amelyeket a Monitorul Oficial 1938. április 15-iki 88. számában megjelent, az államrend megvédéséről szóló törvény 6. 7. 9. 10. 14 és 15 szakaszaiban írtak elő és bűntettek, valamint a II. Carol király büntető törvénykönyv 323. 324. és 329. szakaszaiban írt, közbűncselekedetek, akár nyomozási akár vizsgálati, vagy ítéletozatai szakaszban vannak, amnesztia alá esnek.

2. SZAKASZ. Az előbbi szakaszban megjelölt bűntények politikai jellegét az ügyiratokban levő ügydarabok alapján állapítják meg.

3. SZAKASZ. Jelen törvény a Monitorul Oficialban való közzéte alkalmával azonnal érvénybe lép.

4. SZAKASZ. Minden, jelen törvényvel ellentétes rendelkezés érvénytelen.

1940. április 25.

CAROL R.

A törvényrendeletet aláírta még Tăraescu

miniszterelnök és Ghelmegeanu belügyminiszter.

Az államrend védelméről szóló törvényben jeölt egyes bűncselekményekre vonatkozólag megjelent királyi amnesztia-rendelet megokolása a következő:

Az idők teljes belső egységet kívánnak, az ország minden fiának fokéletes összhangja által. Az ország kormánya, ennek az imperativusznak mély megértésével, megtette a kezdeményezést a belső békítőmunka megvalósítására. Meghallgatva mindenki szavát és mindenki gondját, a kormány sorozatos könnyítő intézkedést tett azok számára, akik tettükkel és szándékaikkal a társadalmi renddel és a köznyugalommal ellentétes állást foglalást juttattak kifejezésre. A magukbaszállás, valamint az Olálségo a király és az államunk jelenlegi rendje iránti ismé, telt hűségnyilatkozatok, melyek a cselekedetek sorozatában jutottak kifejezésre és nyertek megerősítést arra készítették a kormányt, hogy elkészítse a jelen tervezetet, az államrend védelméről szóló 1938. április 15-i törvény 6. 7. 9. 10. 14. 15. 24. 25 és 28 szakaszaiban, valamint a II. Carol király büntető-törvénykönyv 323. 324. és 325. szakaszaiban megjelölt bűncselekmények amnesztiajáról.

A meglévő törvények érvényben maradnak.

KAMARA SZINHÁZ

Idényszáró bucsuelőadások

VASÁRNAP 2. 6. és 9 órakor:

Kölcsonkért leleség

szenzációs operettujdonság.

Hétlőn 3 órakor: „PÉTER” Aszlanyi-vigiáték, olcsóhelyákkal.

Hétlőn 6 órakor: „KI GYEREKE VAGYOK ÉN?” operett-bóhózat.

Hétlőn 9 órakor: KÖLCSONKÉRT FELESÉG

Keddőn 9 órakor: KÖLCSONKÉRTI FELESÉG

Szerdán 3 órakor: KÖLCSONKÉRTI FELESÉG

Szerdán 6 órakor: UTOLSÓ TÁNC. Herczeg Ferenc darabja.

Szerdán 9 órakor: KI GYEREKE VAGYOK ÉN?

CORSO

Premier ma!

11.30, 2.30, 5, 7.30 és 9.30 órakor.

Kétrészes film egy műsorban!

Amit az emberi ötletesség, ügyesség és hősiesség alkotni tud, az mind itt van halmazva a

13 álarcos titka

3. filmben. — Felejthetetlen élmény, izgalom, tempó, soha nem látott ötletek, humor és élvezetes szórakozás. — Főszereplők:

JOHNNY MACK BROWN, BATSY CING ROSS

Jegyelővé!

Figyelem! Az első előadás 2.30-kor kezdődik!

JOURNAL!

Atköltözködéseket

valamint butoresomagolást szakszekción és jutányosan végez. -butort leraktároz

Ney Ernő „Rapid-Transport“

szállítási vállalata,
Strada Alexandri 8.
TELEFON: 16-06

Érdekes hírek

mindenfelől

A „MEIN KAMPF“ német kiadása eddig hatmillió példányban fogyott el. A nemzetiszocialista párt központi kiadó vállalata Hitler ötvenegyedik születésnapja alkalmából új diszkiadást adott ki a könyvből.

„AZ ARANYTERMELEST rendkívül méreteiben fokozták az egész világon. Még tíz évvel ezelőtt 19.21 millió uncia volt a világ aranytermelése. addig az elmúlt esztendőben 39.15 millió unciát termeltek a Földön. Az aranytermelő országok élén a Délafrikai Unió áll 12.82 millió unciával, utána egy sorban: a Szovjet-Unió, az Egyesült-Államok és Kanada következnek 5-5 millió uncia arannyal.

A NÉMET NEVELÉSÜGYI MINISZTER a fémgyűjtés fokozása érdekében elrendelte, hogy vizsgálják át az iskolák tanszergyűjteményeit fémananyag szempontjából. Elsősorban a természettudományi és művészeti gyűjteményeket fogják revízió alá venni. mert ezekben az iskolai gyűjteményekben, az eddigi megállapítások szerint, még a régi időkben sok, csekély tudományos értékű ón, réz és egyéb fémtárgy található.

EGY BRAZILIAI TUDÓS a kávéból vegyi uton étolajat, kenőolajat, glycerint, koffeint, A, B és C vitamint, sőt közvetett uton benzint és cellulózt állított elő. A kísérletek gyakorlati alkalmazása esetén sikerülne megoldani a brazíliai kávéválságot és a jövőben nem kellene a nagyszerű brazil kávévet a tengerbe önteni.



Csak az marad egészséges- aki jól megrágja az ételt!

Rosszul megrágott étel megfekszi a gyomrot és idővel az ember beteg lesz. Ezért óvakodjunk különösen a fogkötől, mely a fogakat meglazítja. A fogak csak akkor maradnak épek és egészségesek, ha fogkömentesek. Ezért használjon állandóan azok ápolásához Kalodont fogkrémet! Ez az egyedüli fogkrém, mely sulfurizin oleat tartalmánál fogva a fogkövet fokozatosan eltünteti és megakadályozza annak újraképződését.

KALODONT

fogkö ellen

A semmiből teremtett város csodái

Ankara, ahol a diplomácia magasiskoláját művelik

PALÓCZI HORVÁTH GYÖRGY közlekedési utazásának legújabb állomása Ankara. A magyar köziró érdekes színekkel festi meg Törökország fővárosának, annak a városnak képét, amely nagy szerepet játszik a világpolitikában.

Ankara, április. Bismarck azt mondta egyszer, hogy a külpolitikát a töröktől kell megtanulni. A szultáni világdiplomácia kora óta szédítően változott a világ és Mustafa Kemal Törökországa tudatosan eltérte a hagyomány, a lélek és a beállítottság minden szálát, amely a régi szultáni Ottomán birodalomhoz köthetné Törökországot: de Ankarában ma is a diplomácia, magasiskoláját művelik. Az idegen, aki akár keletről, akár Európából érkezett Kemálnak ebbe a csodavárosába, ezt nyomban megérzi.

A hatalmas nagykövetségi negyedben gyönyörű palotákban székelnek Európa, Ázsia, az Amerikák és Afrika diplomatái. Az enyhen lejtő domboldalon a város déli végében már messziről virít az iráni nagykövetség világos rózsaszín épülettömbje, ez a tökéletes perzsa stílusban épült palota. Ablakai farkasszemnek néznek a félkilométeres falal körülvett szovjet nagykövetséggel, a német nagykövetséget épületekkel.

Kissé feljebb az iraki követség szürke tömbje és egészen fönt, finnyás elszigeteltségben az angol nagykövetség sárga palotája. Itt a többi nagykövetség és követség is és az egész diplomáciai negyed középpontjában áll a mindenkori török külügyminiszter pompás Bauhaus-villája. Törökországban nemcsak az államfőnek és a miniszterelnöknek, hanem a külügyminiszternek is van az állam által rendelkezésre bocsátott lakása. Most Szaradzsoğlu lakja és a beavatottak szerint sokáig is fogja lakni. Hosszu hetekig tartó moszkvai tárgyalásai alatt nagy szolgálatokat tett hazájának.

Ez a nagykövetségi negyed nagy arannyal van és a képviselők teljességével már maga

is jelzi, milyen fontos a világnak Ankara. A nagyhatalmak legtehetségesebb embereikkel képviseltetik magukat. A német birodalmat Papen képviseli, akinek minden mozdulata, minden látogatása nemcsak itt számít ese-

Este 2-3 szem
Ankara

ménynek, hanem sok esetben a világpolitikában is. Sok világeseményt készítenek elő, indítanak el Ankarában.

És mindez nem lenne így, ha Kemal nem látta volna jól Törökország szerepét a világpolitikában — mondják a törökök. És igazuk van. Amikor Kemal Törökország fővárosát Isztanbulból az anatóliai fensík közepére, Ankarába tette, egycsapásra megváltoztatta a török beállítottságot és szemszöveget. A feladat, amit maga elé tűzött, oriai volt: kiemelni a török népet a szultáni reakció légköréből, megszabadítani az Iszlám nemzetközi, ázsiai, középkori világtól és ugyanakkor felemelni az egész országot és az egész népet a civilizációnak és kultúrának a ma lehetséges legmagasabb színvonalára.

— Törökország nem Európa és nem Ázsia — mondta egyik beszédében. Törökország: Törökország. Európából és Ázsiából átvész minden emberi, kulturális és technikai értéket, ami hasznos és jó, de elveti a veszélyes, a sajnálót és a fölösleges.

Aki csak néhány órát is tölt Ankarában, belátja, hogy Bismarcknak igaza volt. Törökországtól, Kemal törökejtől sok mindent lehet tanulni, nemcsak külpolitikát. Akaratára és országépítő képességének nagvonalúságra nincsen jobb példa, mint maga ez a város, amely husz évvel ezelőtt alig volt több egy néhány száz házból álló hegyközségnél. A

FORUM FILMSZINHAZ

TELEFON: 20-10.

Ünnepi műsora:

VASÁRNAP:

11.30: matiné
Olcsó helyárrakkal,
3, 5, 7.15 és 9.30:
rendes helyárrakkal.

**Szivek
muzsikája**

3 nagy név egy filmen:
Sonja Henie.
Tyrone Power.
Irving Berlin

HÉTFŐN:

11.30 és 3: matiné
5, 7.15 és 9.30:
3, 5, 7.15 és 9.30:
rendes helyárrakkal.

**Szivek
muzsikája**

Hollywood ezer titka, remények zátónva, szerelmek temetője, boldogságok bölcsője ez a film.

KEDDEN:

11.30: matiné
Olcsó helyárrakkal,
3, 5, 7.15 és 9.30:
rendes helyárrakkal.

**Szivek
muzsikája**

Irving Berlin 8 legújabb slágere.
Rumba, balett, wals, tangó és a legújabb, legmodernebb tánc: BACK-TO-BACK.

Uj heti hiradó!

SZINES MYCKEY-MOUSE!

Valódi svájci madeirák, bemborg Imprímék, shantungok, iehév kabátszövetek

érkeztek pompásan különleges választékban

MEDREA divatruházába
(a: Omescu patika mellett)

hegy, amely körülbelül ezerméternyire van a tenger színe felett, százötven méternyire emelkedik ki az anatóliai fenségből. Kemál itt, a sztyeppék és homokszívatagok kopár vidék találkozási pontjánál semmiből a világ egyik

legszébb és kétségkívül legegészségesebb (vagyis legmodernebb) várost teremtette. (Kemál a „modern” szót: egészségesnek, észszerűnek, emberségesnek értelmezte.)

„Tervezzék nekem egy fővárost”

A matematikusból lett hadvezér és államférfi az ókori Ankyra hegyi erődíjmezejével körülvevett rozsdát viskók alatt másfélmillió nagyvárost, egy modern ország hatalmas fővárosát tervezte. Az ausztráliai Canberrát kivéve ez a világ első városa, amelyet egyetlen átfogó terv alapján építettek. Kemál ellátta Clemens Holzmeister bécsi építész és felszólította: tervezzen neki egy fővárost, amelyben jól, egészségesen és racionálisan lehet élni. És az építész elkészítette egy olyan építészeti álmot, amelyről maga sem hitte, hogy megvalósul. De Kemál megvalósította. Kopár volt a vidék? Meg kell változtatni az éghajlatot! És Kemál rendelkezése az építész által tervezett utak mentén, a parkokba és ligetekbe hétmillió facsemétét ültették el. Az utánpótlást a város közelében felállított kertészeti kísérleti telep biztosítja, amelyben jelenleg három és félmillió facseméte várja az átültetést.

Az eredmény? Az idegen, aki Haidar Pasdából vagy a Taurus expresszen megérkezik Ankarába. Kis-Ázsia szívében egyszerre Amerikában érzi magát. Nyílegyenes, széles és hatalmas aszfaltút halad át a városon, kétoldalt és középen lombos fák és virágrágvak. Az út mentén nagyablaku, modern, szép épületek végtelen sora. Időnkint kisebb-nagyobb parkok szakítják meg a háztömbök sorát. A rengeteg iskolánáléig földig érő ablakok eresztik be a napfényt. A lakónegyed olyan, mint-ha a Margitszigettel szemben fekvő Dunapart legszebb épületeit és parkjait telepítették volna át ide, hogy aztán megszázszorozzák.

Amerika: Kis-Ázsia szívében

A lakónegyed egyik végén állnak egyetlen hatalmas épülettömbben a minisztériumok. Ez emlékeztet a newyorki „Rockefeller központra”, vagy a „Radio Cityre”. Az alapszám az volt, hogy az emberek gyorsan intézhessék dolgaikat és könnyen juthassanak munkahelyükre. Ankara így a „Junkcionális város” iskolapéldája, a lakosság minden funkcióját figyelembe vették tervezésénél.

A fővárosnak most kétszáz ezer lakosa van, de a terjeszkedési lehetőség és az egyéges terv alapján másfélmillióssá nőhet. A gyarapodás és a haladás Kemál óta a legfőbb török jelszó. A gyarapodást a gyér lakottságú Anatóliában gyermekégszégügyi intézmények, a haladást pedig a Kemál által kitűzött célok biztosítják.

Itt, a Perzsia, Örményország és Szíria felé vezető ósregi útvonalak kereszteződésénél, az erődíjmezej lábánál, ahol egykor Nagy Sándor is megpihent India felé vezető útjában, egy zaklatott és telfordult korszakban tovább folytatják az ország- és nemzetépítést. A munka, amelyet Kemál megkezdett, sokszor paradox helyzetekkel jár. Ha ki akarta szakítani a törököket az arab és perzsa befolyásból és az ottomán hagyományokból, akkor be kellett tiltania a „török népviseletet”. Meg is tette. A fej helyére kalap, a saru helyére cipő, a női arcfátvöl és hosszú bugyogó helyére európai ruha került. De ugyanakkor fej kellett támasztani az idegen hatásoktól megtisztított török népiséget. Így fogalmazódott meg a tétel, hogy „az igazi népiség nem a ruhában, hanem a lélekben és magatartásban” rejlik.

A parányi ember...

a nagy természettel szembenállva, küzd a maga nyugtalan, kielégíthetetlen idegeivel és gyenge szervezeteivel. Bámulaos szívóssággal akarja meghódítani az egész világot. Pedig ráeszmélhetne arra, hogy ezáltal napról-napra kopik-romlik szervezete és észrevétlenül halad a megsemmisülés felé, mert nem bírja a nagy tempót képzeletének világával felvenni és előbb-utóbb a betegségek sorozata támadja meg szervezeteinek ellenállóképességét, u. m. ideges gyomorbai, bélzavarok, epe- és májbetegedések, ideges álmatlanság, szédülések és hevülések.

A világhírű amerikai „GASTRO-D.”, amely egy nemrégiben felfedezett gyógynövény kivonataiból készül, súlyos gyomor- és bélbajok esetében kitűnő eredményeket adott és amelynek gyógyhatását úgy külföldi, mint belföldi orvosok szaklapok a legelismerőbben méltatják.

GASTRO-D.” kapható gyógyszerárakban és drogeriákban, vagy postán megrendelhető 150 lei utánvéttel mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

formálta Törökországot, annyira, hogy annak lelkileg és magatartásában már semmi közössége sincs a gyaurverő ottomán birodalommal. Az európai szemlélők azonban még sokszor a régi török lélek és álláspont ismeretében következtetnek a mai törökségre.

Kézimunkák, cérna, gyapju, goblin, DMC., CMS., CB.

nagy választékban

Ariadne Arad, Bul. Regina Maria 8. (Megyeháza szomszéd)

Életbelépett az új telepítési törvény

A kormány az új törvénnyel oszthatatlan földbirtokokat létesít

Az új telepítési törvény értelmében, mely a Monitorul Oficial április 25-iki számában jelent meg, a földművelésügyi minisztériumban megalakul a települések kereskedelmi szolgálatja és ez a szolgálat látja el a telepítéssel kapcsolatos munkálatokat. Telepítéseket akár régi, akár pedig újonnan létesülő községekben lehet eszközölni. Új községeket csak abban az esetben alapítanak, ha a terület lehetővé teszi

különböző azok, melyekhez az állam az elővett jog gyakorlása révén jut, a „telepítés ingatlant alapját” képezik. Ezekre a területekre román lakosokat telepítenek.

A telepesek a földet először csak bérlet formájában kapják. A bérleti idő a két évet nem haladhatja meg. A bérlet letelte után történik meg a terület tényleges átadása adásvétel formájában abban az esetben, ha a telepes a következő feltételeknek megfelel: Gazdaságot alapított a telepen, közvetlenül saját munkaeszközeivel műveli meg a földet, kifizette pontosan az államnak járó bérleti díjat. A még hátralékos vételárral, valamint a házipítésre folyósított előlegek összegével az ingatlant megterhelik.

A területeket a telepesek kedvezményes áron kapják meg és a vételárat huszonöt év alatt kell kifizetniük kamatmentesen. Az évi részlet minden év november elsején esedékes. Az építkezésekkel járó összegeket harminc év alatt kell törleszteni és ezek a részletek ugyancsak minden év november elsején esedékesek. Két részlet ki nem fizetése esetén az adásvételi szerződést érvénytelenítik.

A telepítés által kapott területek oszthatatlanok és azokat sem eladás, sem pedig örökösödés révén felosztani nem lehet. Az említett területek csak öt évvel azután adhatók el, hogy a telepes tényleges tulajdonába kerültek és ebben az esetben is csak telepeseknek. Kivételt képez, ha a szülő a területet gyermekeinek akarja ajándékozni. A telepesek tíz évre mentesülnek az állammal és a helytartósággal szembeni adók megfizetése alól.



Telefon: 27-56
Megbízható!
Kizárólagos képviselő:
VERES L.
Bul. Reg. Ferdinand 47.

legalább harminc család letelepedését. A telepítéseket lehetőség szerint úgy válogatják össze, hogy azonos vidékről származzanak és azonos valláson legyenek. A földművelésügyi minisztérium évente legalább 40 millió lejt vesz fel költségvetésébe a telepítésekkel kapcsolatos házipítések stb. céljaira. A minisztérium a telepesek részére lehetővé teszi a házak kedvezményes feltételek mellett való építését, valamint munkaeszközök, magvak, stb. beszerzését. A földreform után az állam részére megmaradt területek, a kivándorolt törököktől megvásárolt területek, valamint a jelenleg az állam tulajdonában levő területek, nem

Butorszövetek, függönyök, kárpitoskellékek, szőnyegek, lábtörők, ma'omhevederek, géphajtókötélek

Tapitextila S.A.

cégnél Arad, Bul. Reg. Maria 9. — (Neuman-ház).

Tekintse meg kirakatainkat!!!

A tömeggyártású és megrendelésre készült cipő maximális árai

Láttamoztatni kell az árjegyzékeket a nemzetgazdasági minisztériumban vagy a helytartóságon

A nemzetgazdasági minisztérium — mint röviden már jelentettük, — rendeleti úton maximális árakat léptetett életbe a cipőknél.

A rendelet megkülönböztetést tesz a nagy gyárak: Dermafa, Grigore Alexandrescu, Mocionita, Filz és Carmen, valamint a többi cipőüzem között. A felsorolt nagy gyárak be kell terjesszék árjegyzékeiket a minisztériumhoz láttamoztatás végett és az így jóváhagyott árakat kötelesek fióküzleikben közzétesztetni, azonkívül magán a cipőn is feltüntetni. A többi vállalat számára, amely szériákban gyártja a cipőt, külön árjegyzéket állapított meg a minisztérium, még pedig külön a 36—38 és külön a 39—42-es számú cipők részére. A luxuscipők árusításához minden üzletnek, vagy műhelynek külön engedélyt kell kiváltania a minisztériumtól, vagy a tartománytól és az általuk felszámított árak nem haladhatják meg az 1940. március 4-iki árakat.

A TÖMEGGYARTASU CIPŐK HIVATALOS ÁRA

A nagy és kis vállalatok által tömegben előállított cipőkre vonatkozó árjegyzék árai a következők: vikszos bőrből készült bakancs 675 lei, fekete, vagy barna bizonbőrből, béleletlenül készült bakancs 740 lei, béléssel 806 lei, vászonnal bélelt vikszos bőrcipő 540 lei, vászonnélésű zsíros bőrcipő 540 lei, marhabőrből készült 585 lei, tűzvédelmi és lovassági tiszti csizma 2250 lei, vikszos bőrből és bőrből készült tiszti csizma 2250 lei, tovalból és vikszosbőrből és vikszos béleltbőrből készült papucs 270—295 lei, nagyság szerint, disznó- és borjubőrlábszárvédő 540 lei, fekete, vagy barna box egész cipő, vászonnélésű, vagy faszeggel 630 lei, ugyanaz sevrőbőrből 720 lei, pummis (cugos) férficipő fekete boxból 765 lei, fekete férfi sevrőcipő 805 lei, fekete, vagy barna box félcipő vászonnélésű, vagy faszeggel 630 lei, Good-Year eljárással készült fekete, vagy barna férfi bőrbőrcipő 655—730 lei, nagyság szerint, dupla talpu bizonbőrcipő 755 lei, nubukból készült fehér tiszti félcipő 495—540 lei, nagyság szerint, fekete, vagy barna férfi sevrőfélcipő 765 lei, férfi lakkfélcipő 655—720 lei, nagyság szerint, fekete, vagy barna női egész boxcipő 590 lei, alacsonyarkú fekete és színes női boxfélcipő 475 lei, fekete, vagy barna női egész boxcipő 590 lei, alacsonyarkú fekete és színes női boxfélcipő 475 lei, fekete, vagy barna női sevrőfélcipő 540—585 lei, nagyság szerint háltható gyermekfélcipő mindenféle kivételben 400 lei, fekete és barna országőr-félcipő 575—620 lei, nagyság szerint, háltható férfi félcipő, fekete, színes és vejur 490—536 lei, nagyság szerint, különféle házi félcipő 225—330 lei, nagyság és kivétel szerint (több árcsoport), fekete és barna boxból készült házipapucs 270—295 lei, nagyság szerint, vízhatlan szegélnélküli hegyászó bakancs 820—990 lei, síbakancs 900—990 lei, nagyság szerint, futballcipő 445—543 lei, atlétikai futócipő 270—315 lei, kerékpárcipő 405—550 lei, gumis tornacipő 324—340 lei, közönséges szandál lakkcsokkal, vagy anélkül 315—340 lei, római szandál bármilyen színben és formában 295—315 lei, különféle strandfélcipők 345 lei, strandszandál-félcipők 310—315 lei, ugyanaz különböző formában és színben 280 lei, faszarkú strandszandál félcipő 170—180 lei, hegyászó vízhatlan félcipő bőrből 720—805 lei, 1939. évi modelű posztófélcipő hajtokával és csattal 279—295 lei, ugyanaz bőrszegélyvel 390—400 lei.

A RENDELÉSRE KÉSZÜLT CIPŐK ÁRA

A rendelésre készült rendes kivitelű cipők maximális ára a következő: 2/2 számú sportbőrbakancs, bőr- és tömlőbéleléssel, bizonbőrből is 1500 lei, szegeléssel, vagy (átvarrt) Mac-Kay kidolgozással 1200 lei, varrottalpu borjuboxbőr egész cipő szegezett, vagy (keresztvarrásos) Mac-Kay kidolgozással 900 lei, varrottalpu sevrő egész cipő 1250 lei, sportbőrből készült varrott dupla talpu félcipő 1200 lei, ugyanaz bizonbőrből 1150 lei, sevrőből 1200 lei, borjuboxból 1000 lei, szeges marhabox-félcipő 900 lei, varrottalpu félcipő belföldi lakkból 1100 lei, külföldi lakkból 1300 lei, varrottalpu borjubox egész cipő 845 lei, marhaboxból készült szeges egész cipő 745 lei, varrottalpu sevrő egész cipő 1150 lei, ugyanilyen félcipő 900 lei, varrottalpu borjubox félcipő 850 lei, szeges és keresztvarrásos marhabox félcipő 675 lei.

A bőr- és tömlőbélelés nélküli bakancsoknál az ár 150 leivel kisebb. A szegélyvarrásos cipőknél 100 leivel többet lehet felszámítani, mint a



ÚJ ARANY... RÉGI ARANY

Valóban létezik fokozat még akkor is, amikor a nemesfémek királyáról van szó. Más az antik arany értéke, amelyet a föníciaiak és a régi egyiptomiak ötvöztek, vagy a Firenzében a renaissance művészei keze alól kikerült aranyhoz és annak az aranyhoz, amely ma érkezik Kalifornia és Délafrika aranybányáiból.

Ugyanigy állunk a szépséggel is. Szépségnek nevezik a falusi parasztleány szépségét is — de más a raffinált szépség, az a szépség, amely „rassz”. „Old Gold”, a Lady ház. új kreációja, azoknak van ajánlva, akik különbséget tesznek új arany és régi arany között.

Old Gold
EAU DE COLOGNE
Lady



Előzetes értekezlet tartanak a Magyar Népközösség aradi ipari alosztályának megalakulásával kapcsolatban

Hétfőn kerül sor az értekezlet megtartására

Hétfőn délelőtt 11 órai kezdettel az aradi magyar iparosmozgalom jövője szempontjából messze kiható fontos értekezlet ül össze Reinhart Gyula elnökletével az Iparos Otthon termében. Ez az értekezlet készíti elő azt a nagyszabású aradi magyar iparos gyűlést, amelyen forma szerint is megalakul az aradi magyar népközösségi tagozat keretében az ipari alosztály. Ennek megszervezésére Reinhart Gyula a január 28-án Kolozsvárott megtartott iparos nagygyűlésen kapott megbízatást.

Mint ismeretes, az Országos Magyar Iparos Egyesület alapszabályait még nem hagyták jóvá és addig is, amíg a jóváhagyás meg nem történik és ameddig ez a hézagpótló intézmény meg nem kezdheti tényleges működését, a magyar iparosmozgalom a Népközösség keretén belül bontakozik ki. A Népközösség iparos alosztálya, illetve ennek az egyes városokban megalakított tagozatai, igyekeznek megvalósítani a magyar iparosmozgalom programját, amely kulturális és

gazdasági részre oszlik. Az első mindenekelőtt az ipari szakoktatás kiépítését célozza, a második pedig a szövetkezeti élet fejlesztését igyekszik elérni.

A hétfői értekezletnek nincs népvilág jellege és arra a Magyar Népközösség az egyes szakmáknak csak egy-két már eddig is bevált magyar iparosvezetőjét hívta meg külön meghívóval. Résztvesz a hétfői értekezleten Palágyi Jenő dr., a Magyar Népközösség aradi tagozatának elnöke, valamint az Országos Magyar Iparos Egylet részéről Némegy Gábor, az említett egylet ügyvezető központi igazgatója. Az értekezleten kidolgozzák annak a szervezési munkának a tervét, amely az aradi iparos alosztály megalakulását megelőzi.

Eddig még csak néhány városban alakult meg a Népközösség ipari alosztálya, még pedig: Bucarestben, Kolozsvárott és Szászrégenben. Arad lesz tehát a negyedik város, amelynek magyar iparosága ezt az intézményt létrehozza.

szegézet vagy keresztvarrásos talpért. A kifordított, stb. formában). A fekete és barna kivételével, a más színű női cipőknél is 50 leivel többet lehet venni. Az igazi egzotikus (kigyó, krokodil, stb.) bőrből készült lábbeli már luxusárúnak számít és így erre a március 4-iki árak érvényesek.



ARADI KOZLONY
 telefon: 1-41. szögnyelme; KOZLONY
 Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.
 Előfizetési árak:
 Égész évre... 840 lej | Negyedévre 210 lej
 Félévre... 420 " | Egy hónapra 70 "

**Százötvenéves
 a transilvaniai újságírás**

Gyalui Farkas dr., a kolozsvári egyetem volt igazgatója kis füzetet adott ki amelyben visszaemlékezést ad az Erdélyben megjelent első magyar nyelvű újságról, az „Erdélyi Magyar Hírvivő”-ről. Nagyszombaton indították meg ezt a lapot 1790. április 3-án, tehát 150 évvel ezelőtt és az újságot Hochmeister Márton könyvnyomtató adta ki. Az erdélyi gubernium még ugyanez év őszén Nagyszombaton Kolozsvárra költözött és ez a körülmény a Hochmeister nyomdát is arra készítette, hogy Kolozsvárra költözzék. Hochmeister nyomdáját azonban a kolozsvári nyomdák kellemetlen versenytársnak tartották és fejelentették, hogy az „Erdélyi Magyar Hírvivő”-ben a jobbágságra vonatkozó írásokat között vizsgálat indult meg, amelynek során a kiadó beigazolta, hogy az inkriminált cikk a cenzura engedélyével jelent meg és a lapot tovább nyomtathatta. Később, 1809-ben Hochmeister eltávozott Kolozsvárról és visszatért Nagyszombatra, ahol 1813-ban megválasztották polgármesterré, 1813-ban pedig magyar nemességét kapott.

— ZÜRICH: TÖZSDEZARLAT: Páris 8.86, London 15.64, Newyork 446, Brüsszel 75.30, Milánó 22.45, Amsterdám 736.85, Berlin 178.50, Szófia 550, Belgrád 10.00, Bucaresti 2.30.

— II. CAROL KIRÁLY A LAPUSNAI VADASKASZTELVA TETTE ÁT SZÉKHELYET. Bucuresi. Őfelsége udvari marsalli hivatala közli 20. számú közleményével: Az udvari marsalli hivatal közhírré teszi a következőket: Őfelsége II. Carol király kegyeskedett székhelyét április 26-tól kezdődőleg áttenni a lapusnai vadaskasztelva.

Fiora (volt Reusz) jeggyár. Tel. 1141

— A PAPA KIHALLGATÁSON FOGADJA AZ OLASZ TRÓNÖRÖKÖS PART. Rómából jelentik: XII. Pius pápa május 6-án kihallgatáson fogadja az olasz trónörökös párt.

Itt a tavasz! kertibutorok nagy-takarításhoz kofék, mindenféle kosarak legolcsóbban
Krebs és Moshovitz cégnél
 Aradon, Strada Iona Robu 2. szám, u. Neuman-ház

— KÖZEL NÉGYMILLIÁRD LEI FELESLEGEL ZÁRULT ROMANIA MULT ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE. A pénzügyminisztérium kimutatása szerint az ország 1939-40. évi költségvetése nagy fölösleggel zárult. A rendes költségvetési bevételek összege 34 milliárd 853 millió 100 ezer lej volt a 31 milliárd 528 millió 900 ezer leire rugó költségvetési előirányzatjai szemben, ami azt jelenti, hogy a bevételek az előirányzatot 3 milliárd 324 millió 200 ezer lejjel mutták felül. Tíz év óta ez a rendes állami költségvetés legnagyobb feleslege. A bevételek többet 10.5 százalékkal. Még kedvezőbb a helyzet a légi és tengerészeti alaponál, ahol a több-bevételek 33.3 százalékkal mutja felül az előirányzatot.

— A KŐOLAJAT FELDOLGOZÓ ÜZEMEK BERENDEZÉSÉT NEM LEHET ELADNI, VAGY MAS CÉLOKRA HASZNÁLNI. Bucuresi. (Rador). A kőolaj-kormánybizottság rendelkezést adott ki, amely megiltja, hogy a kőolajfinomító üzemeket, vagy bármely más kőolaj feldolgozást végző berendezéseket a kormánybizottság előzetes engedélye nélkül eladják, bérbeadják, vagy más formában elidegenítik, részben, vagy egészen leszerelik, vagy más célokra használják fel.

— KLODIUS BUDAPESTI TARGYALASAI. Budapesről jelentik: Klotius német követ szombaton délelőtt a magyar miniszterelnökségen kihallgatáson jelent meg gróf Teleki Pál miniszterelnöknel.

— ÜNNEPÉLYES KERETEK KÖZT MEGNYITOTTAK A BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁ. SART. Budapesről jelentik: Pénteken délelőtt ünnepélyes keretek között nyitotta meg Horthy magyar kormányzó a harminctödik nemzetközi vásárt. Horthy kormányzó először az olasz csarnokba ment. Itt a budapesti olasz követ üdvözölte. Ezután Horthy magyar kormányzó a jugoszláv pavillont kereste fel. A jugoszláv kiállításon Andres jugoszláv miniszter és a küldöttség tagjai kalauzolták. A török csarnok, majd a svájci, brazil, szlovák csarnok, s a többi kiállító nemzetek csarnokai következtek.

Ma megnyitják a BOIAN-TERASZ
 a marosparti korzón, a Neptun bejárata mellett Naponta friss fagyalt és finom süteménykülönlegességek, oszlop sör és üdítő italok.
 Minden nap d. u. 5 órától rádió gramofon műsor!

— AZ ÓRASOKNAK ÉS ÉKSZERESZNEK BE KELL JELENTENIÖK ÓRAKÉSZLETÜKET. Bucurestiből jelentik: Az órák és ékszereszek lépéseket tettek a nemzetgazdasági minisztériumban, hogy az órákat ne tekintsek ékszernek és azokat ne vessék alá az ellenőrzésnek. Marinescu miniszteri vezérnök kijelentette, hogy a kérelmet teljesíteni fogja, addig is azonban az órák és ékszereszek helyesen jesszik, ha órakészleteiket bejelentik.

KÜLÖNLEGESSÉG
FÉRFIING-ANYAGOKBAN
RUTTKAY & BOTYE-cégnél
 ARAD, MEGYEHAZZAL SZEMBEN

— ELHALASZTOTTAK A „HANGYA” KÖZPONT KÖZGYÜLÉSET. Cluj-Kolozsvárról jelentik: Amint korábban részletesen megirtuk, a „Hangya” központ közgyűlése április 30-ára hirdette meg az igazgatóság. Most arról értesítenek bennünket, hogy a közgyűlést közbejött akadályok miatt, későbbi időpontra halasztották.

Hölgyeim! Próbálják ki Prosenszky József női-fodrász üzletében,
 Str. Cloșca-ucca 2.

„Calour ondolin” hideg Dauer-gépet, gyors, tartós és kellemes

— KEDVEZMÉNYES MOZIELŐADÁSOK MAJUS ELSEJÉN. Az aradi munkakamara közli, hogy május elsején az aradi mozika „Munka és Jövedv” napja alkalmából délután hét óras előadásokhoz 200 darab 10 lejes jegyet adnak ki a munkások és alkalmazottak részére. Ezeket a jegyeket az érdeklődők a céheknél vehetik át, illetve a céheknél jelenthetik be igényeiket.

— Házasság. Belgrám Manyi (Arad) és Eugen Namsic gyógyszerész (Zagreb) házasságot kötöttek.

Modern felszerelés

Tengerelatti zsákmány...

— Megdrágul a közuti gépkocsik szállítási díjszáma. Az aradi közüzemek igazgatósága közli: Ismeretes, hogy a háboru következtében Európa egyes országában nehézségek merültek fel a nyersanyagok beszerzése terén és általános drágulást idézett elő. Ugy a vasút, mint más szállítási intézmények viteldij-emelésre kényszerültek, mert másképpen nem tudnák fedezni kiadásait. Ennek következtében a közüzemek igazgatósága is tanulmányozza a társasgépkocsik viteldijának mérsékelt felemelésének lehetőségét. A tervek szerint 8-20 százalékos viteldij-emelést haitanak végre a különböző szakaszokon s az erről szóló végleges határozatot a közeljövöben már nyilvánosságra hozzák. Annak ellenére, hogy az üzemanyagok, a benzin, olaj, vas, gumi, stb. árai 50-200 százalékkal emelkedtek, a gépiüzemek igazgatósága figyelembe veszi az utazóközönség érdekeit is és ezért az áremelést úgy hajtja végre, hogy az mindkét fél megelégedését szolgálja.

Költözik?
 Kérjük előfizetőinket, akik május elsején új lakásba költöznek hogy lehetőleg néhány nappal előbb jelentsek be kiadóhivatalunkba a lakásváltozást, nehogy a lap kézbesítésében akadály álljon be.
 Azt szeretnénk, hogy május elseje után mindenki, aki lakását változtatta, már az új lakásában pontosan megkaphassa a lapot.
 Kérjük előfizetőinket, hogy akik május elsején lakást változtatnak, új címüket azonnal juttassák el kiadóhivatalunkba.

— RABLÖGYILKOSSAGI KISÉRLET BUDAPESTEN. Budapesről jelentik: Vakmerő rablőgyilkos kísérlet történt pénteken este Budapesten külső részén. Az éjszaka a Kerepesi úton vértócsában, eszméletlen állapotban találtak egy középkorú férfit, akit életveszélyes körülmények között szállítottak a mentők a Rókus-kórházba. Megállapították, hogy az illető Bugyi István husz éves asztalos segéd, akit pénteken este két ismeretlen férfi megarmadott és leölt. Elrabolták 60 pengőjét tartalmazó pénztárcáját, majd a sinekre tették úgy, hogy a helyi érdekű viljamos egyik vonata elgázolta.

— Wolf Károly képkiallítása a Kulturpalotában naponta nyitva 11-től 1-ig és délután 4-től 8-ig.

Pilisiné Böhm Elly vizsgázott kozmetikusnő
 Arad, Bul. Regina Maria 17. — Telefon: 1178.

— Várnay Miklós ügyvédi irodája május elsején Strada Cloșca 14. szám alá költözött. Telefon változatlanul 25-01.

— AUTOBUSZBERLETEK KIADASA. Az aradi közüzemek az érdekeltek tudomására hozza, hogy az autóbusz bérleteket április 30-án, majd május 2-án és 3-án lehet váltani a CFR állomáson lévő autóbusz-forgalmi irodában. A közbeeső napokon a husvéti ünnepek miatt szünetel a bérletkiadás.

— Orvosi hír: Dr. Székely Géza orvos, Radnán megkezdte rendelését.

— AZ ARADI ÉS ARADMEGYEI KISKERESKEDŐK SZINDIKÁTUSA EZUTON FIGYELMEZTETI TAGJAIT arra, hogy a pénzügyminisztérium rendelkezése értelmében a 2 százalékos rendkívül fizetési jegyzékek könyvecskét előzetesen juttatni kell a pénzügyigazgatóságon. A szindikátus ilyen könyvecskéket nyomtatott tagjai részére és azok már keddtől kezdve átvethetők a szindikátus irodájában. A jegyzékek számozása 101-től kezdődik.

Külvárosban, főútvonalon.
sarok üzetház
 valamint évtizedek óta fennálló üzlet, korsma-helyiséggel, 2 lakással, szép gyümölcsös, családi okok miatt
szabadkézből eladó
 Közelebbi adatok: Arad, Str. Consistorului 20. portánál.

— VESZETTKUTYA HARAPTA MEG EGY ARADMEGYEI ÜGYVÉD FELESÉGÉT. Laza Romul dr. Világos községbeli ügyvéd feleségét tegnap délelőtt megharapta egy veszett kutya, s ezért Laza Romulné a kolozsvári Pasteur-intézetbe szállították.

Pizsmaák
 női és férfi lehérművek
 legjobb kivitelben, legolcsóbban
Kozsinekné
 ishérmű varrodájában
 készülnek Arad, Str. Petran 1. sz.

II. Horthy István esküvője

Budapestről jelentik: Fényes külsőségek köze, pette ment végbe szombaton déjben a budai Szilágyi Dezső tér református templomban vívez ifju Horthy István egyházi esküvője gróf Edelsheim-Gyulai Ilonával. A kormányzói páron kívül megjelent az esküvőn a születési, a hivatalnoki és a pénzarisztokrácia majd minden tagja. Több, mint száz volt a megjelent diplomatak és diploma feleségek száma, közöttük 21 követ és ügyvivő. Megjelent a magyar kormány valamennyi tagja, a tábornoki kar és több százan a felső tizezer soraiból. A vőlegény részéről ifju gróf Károlyi Gyula, míg a menyasszony részéről gróf Teleki Sándor voltak a tanúk. A menyasszony magyaros szabásu hófehér menyasszonyi ruhát, a vőlegény pedig díszmagyar viselt. Az esketést dr. Ravasz László püspök végezte.

A fiatal pár délután a budaörsi repülőtérről egy kétüléses repülőgépen nászútra indult. Utójára a fiatal pártól a magyar kormányzó bucsuzott, majd a gép elindult útjára. Az első számú honvéd motoros vadász repülőezred három egymotoros vadászgépe a határig kísérte el a nászutasokat vívő repülőgépet. A nászút első állomása Velence, innen Róma, majd Catania, onnan Tunisz, Tripolisz és végül Egyiptom. Vissza felé Haifán, Aleppon, Ankarán, Istambulon, Szófián és Belgrádon keresztül utaznak haza a kététes nászútról.

— AZ ARADI KOZLONY LEGKOZELEBBI SZAMA az ortodox húsvéti ünnepek miatt szerdán reggel jelenik meg a szokott időben.

Építészeti irodám
Str. Stroescu 5. szám alá helyeztem át.

Szilágyi Dezső építészeti vállalkosó

— A HUSVÉTI MUNKASZONET. A munkügyi miniszterium közli: Húsvét harmadnapján, kedden az üzletek csak déli 1 óráig tarthatnak nyitva, miután Szt. György napján is nyitva voltak. A borbély- és fodrászüzletek húsvét másodnapján déli 12 óráig lesznek nyitva, harmadnapján délig zárva tartanak. Május elsején a kereskedelmi és iparvállalatok zárva lesznek, piacot pedig nem tartanak. Semmiféle más közlést nem lehet tekintetbe venni.

Elsőrangú kivitelben, mérsékelt áron

Modern szobák

Férfiruhák, felöltők

és készítenek

BARANYI uriszabónál, S.r. Bratianu 17.

— **Sírkövetés.** Néhai Fischler Zoltán sírkövelavetése május 1-én fél 11 órakor lesz a régi temetőben.

— **HA PESTRE UTAZIK, ne mulassza el a SMART** újjatszertárt (IV. Bécsi-ucca 9.) felkeresni, ahol minden külföldi különlegességet megtalál. Az üzlet olyan, mint egy ékszerdoboz. — csillog ragvog tündököl.

— **TÜZ SIRIAN.** Péntek délelőtti tűz keletkezett Laza Romul dr. aradmegyei világoai ügyvéd házában. Az ügyvéd szolgaleánye összesepere az udvaron lévő szemetet és meggyújtotta azt. A szél szétvitte a lángoló szemetet és az meggyújtott több bokrot és éldfát. A tűz átterjedt a kerítésre is és csak nehezen sikerült eloltani Haas Anjaj tűzoltó alparancsnok, Tociu Traian járásbírósi tisztviselő, Nagy Gergely, valamint több mások segítségével. Az anyagi kár meghaladja az 5000 lejt.

Tavaszi kabát, kosztümre, kompletra divatszövetek és seelymek
dus választékban

GOLDSTEIN LAJOS
divatáruházában

Strada Bratianu 2-4. szám.

Hogyan teherhárítasz a hajjalodon SZEP HAJRA?

Ha az Úr szöke haja megőrzésed, sokat veszített vonzerejéből.

A „Nur Blond“ hajápoló shampoo — amelyet az egész világ szökei értékelnek — innét világszerte ismert és mindenki által elismert. A „Nur Blond“ nem tartalmaz sem festő — sem ártalmas színezési anyagokat, ellenben biztosítja a haj egészséges fejlődését és megőrzését a felforrpól.

Próbáld ki még ma és sokkal szebb leszel.



— A grádistai (Mosóczy-telep) Misszjó táncos-társulatát rendez április 28-án délután 5 órai kezdettel a napközi otthon javára. Szívesen látja mindazokat, akik készségesen hoznak áldozatot a szegény gyermekekért. A rendezőség mindent elkövet, hogy a vendégek jól érezzék magukat.

Teniszezők figyelmébe! Ami még nem volt Aradon! Hurozás speciális angol géppel. Belsőrendű útkeretek, „Künzel“-hurok aradi képviselője:

A L B E R T

Catedralei-tér és Dr. Ioan Petran-ucca sarok

— **BETÖRÉS.** Szombatra virradó éjszaka betörők jártak a Plevnei-téren lévő Herbstein C.-féle fűszernagykereskedésben. A betörők levágták az ajtón lévő lakatot, majd az ajtó zárját átkulccsal felnyitották és így módon hatoltak be a helyiségbe, ahonnan ezer lejt és különböző fűszerárut vittek el. A betörők kézrekerítésére folyik a nyomozás.

Tavaszi-nyári szövetkülönlegességeim beérkeztek. — Meghívásra bárhova odantartam!

Weisz Mihály

uriszabó, PANCOTA.

SZOLID ÁRAK!

MODERN SZABÁSI!

— **ARLEJTÉS.** Az aradi közüzemek igazgatósága közli, hogy május 2-án, csütörtökön délelőtti 10 órakor árlejtést tartanak a vízüzemek mellett a Marosparton lévő fabódéra, valamint a Mihai Vișazul-téren lévő illemhelyek fölötti helyiségekre. Az árlejtést a közüzemek igazgatóságának helyiségében (Mucius Scaevola 9. sz. alatt) tartják meg.

Végkiárusításból

kimaradt **len- és pamutvásznakat, asztalneműket** lakásompon árusítom.

I. GRÜNBERGER

Moise Nicoara-u. 1. sz. I. em.

SZINHÁZ

Bucsuzik a színház

Vasárnap, hétfőn, kedden és szerdán tartja utolsó előadásait a Kamara Színház. Az öt hónapban át tartó színházi idény bucsuelőadás sorozatán vasárnap egy ragyogó táncoperett a Kölcsonkért feleség című, kitűnő újdonság bemutatója lesz, amely délután 3 és 6 órakor, este 9 órakor, hétfőn este 9 órakor, kedden este 9 órakor és szerdán délután 3 órakor szerepel műsoron.

Hétfőn délután 3 órakor olcsó helyárrakkal Aszlányi Károly ritlinő vigjátékát, a „Péter“-t tűzte műsorra az igazgatóság. Hétfőn 6 órakor a Ki gyereke vagyok én? című hallatlanul szellemes operett-bohózat kerül színpadra. Szerdán délután 6 órakor Herczeg Ferenc nagyszerű műve, az Utolsó tánc míg este 9 órakor ismét a Ki gyereke vagyok én? van színpadon.

A szerda délután 6 órai előadásra jelentős kedvezményii jegyet bocsátott a színház a Népközösség rendelkezésére. Jegyek kezd egyt kaphatók a Népközösség Iosif Vulcan-ucca 12. szám alatti irodájában.

A KAMARA SZINHÁZ MŰSORA:

Vasárnap délután 3 órakor: Kölcsonkért feleség. Nagyszerű táncoperett bemutatás. — Délután 6 órakor: Kölcsonkért feleség — Este 9 órakor: Kölcsonkért feleség.

Hétfőn 3 órakor: „Péter“. Aszlányi Károly remek vigjátéka. olcsó helyárrakkal. — 6 órakor: „Ki gyereke vagyok én?“ operett-bohózat. — 9 órakor: „Kölcsonkért feleség“. operett-újdonság.

Kedden este 9 órakor: „Kölcsonkért feleség“, operett-újdonság.

Szerdán 3 órakor: „Kölcsonkért feleség“, operett-újdonság. — 6 órakor: „Utolsó tánc“. Herczeg Ferenc kitűnő darabja. — 9 órakor: „Ki gyereke vagyok én?“ operett-bohózat.

mélyek adóját visszatartani és az adóhivatálnál befizetni kötelesek tartoznak a nőtlenség adóját is közzvetlenül az adóhivataltól befizetni. Elsősorban természetesen ez a kötelezettség azokat a munkaadókat terheli, akik nőtlenséket alkalmaznak és akiknek fizetési adóját havonként az ugynevezett fizetési lista alapján fizetik be. A május havi listákba már fel kell tüntetni a nőtlenségi adót is, ezt levonni és befizetni ment ellenkező esetben a nőtlenségi adót az annak összegével egyenlő bírságot a főnök köteles megfizetni, még akkor is, ha az saját személyére nézve nem tartozik a törvény hatálya alá. Fontos tehát tudni mindenkinek, milyen esetekben felelős a nőtlenségi adóért. Erre nézve nyújt pontos felvilágosítást a „Kereskedők Lapja“ legutóbbi száma, amely egyébként ismerteti a kivételes jövedelmi adóra vonatkozó legújabb magyarázatokat, a kereskedelmi forgalmi adó lerovásának módját, az árszabályozási törvény végrehajtási utasításának pontos magyar fordítását, stb., stb. A „Kereskedők Lapja“ példányonként nem kapható. Előfizetési ára évi 700.— lei, megrendelhető Aradon: Str. Horia 10.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK VASÁRNAP:

ANGEL gyógyszerész, Piata Catedral 16.
OMESCU gyógyszerész, Bulev. Reg. Maria 16
KESZTENBAUM gyógyszerész, Strada Mărăsesti 68.

HÉTFŐ:

HAIJOS gyógyszerész, Bulev. Regina Maria 8.
KAIN gyógyszerész, Calea Banatului 1.
NIEDERMAYER gyógyszerész, Str. Colida.

KEDD:

WEISZ gyógyszerész, Piata Avram Iancu 12
JANKA gyógyszerész, Bulev. Reg. Ferdinand.
Dr. DICK gyógyszerész, Str. Mărăsesti 1.

SPORT

Elutazott az AMEFA csapata Brasovba

Batrín játékjogát egy hónapra felfüggesztették — Schwartz (SGA) az AMEFA új balszélsője

Batrinnak az AMEFA balszélsőjének játékjogát a nemzeti bajnokság fegyelmi bizottsága egy hónapra felfüggesztette a vasárnap történt kiállítása miatt. Batrín eszerint több bajnoki mérkőzésen nem szerepelhet. Az AMEFA vezetősége Batrín helyét az SGA tehetséges balszélsőjével, Schwartzal tölti be, akit a brassói két mérkőzésen kipróbáltak és amennyiben beválik, úgy az SGA vezetősége a játékosát három hónapra kölcsönadja az AMEFA-nak.

Az AMEFA szombat délben utazott el Brasovba, ahol a következő összeállításban fog játszani, első nap az ACFR, a második napon pedig Brassó válogatottja ellen: Gerold — Slivat, Kovács — Szurgyi, Szabó, Szaniszló II. — Ignai, Léh, Ludwig, Reinhardt II., Schwartz.

Micalacan Titanus-Olimpia derbi-mérkőzést játszik le

A CAA-Tricolor mecca is igen érdekesnek ígérkezik — Bíróküldés

Arad. A kerületi bajnokságban vasárnap két igen érdekesnek ígérkező mérkőzést játszanak le, az Olimpia sporttelepén. Az Olimpia játszik derbi-mérkőzést a Titanus együttesével, míg a CAA a Tricolor csapatával ütközik meg a bajnoki pontokért. A részletes vasárnap-szerdai futballműsor és bíródelegálás a következő:

Elsősztályú bajnokság:

Olimpia-pálya: 15.15 órakor CAA—Tricolor, bíró Chiral, határbírók Vagalan és Jakab. 17.00 órakor: Titanus—Olimpia, bíró Oprita, határbírók: Schneider és Safta. 13.15 órakor: Titanus—Olimpia ifjúsági bajnoki, bíró: Polareczky, határbíró: Colarov.

Május 1:

Intelegerea-pálya: 16.30 órakor: Intelegerea—Crisana elsőosztályú bajnoki, bíró Schneider, határbírók: Kradigathv és Igna. 14.30 órakor: Intelegerea—Crisana ifjúsági bajnoki, bíró: Luca, határbíró Engel.

Nagy érdeklődés nyilvánul meg a Kolping asztali tenisz- versenyre iránt

A Kolping egyesület által vasárnap rendezendő asztali-tenisz verseny iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. A versenyen Arad legjobbjai indulnak, így a Hakoah részéről Ponta János, Glancz, Fischer, Jávör, Róth, Bernáth, míg a Kolping egyesület részéről Thomas, Szabó, Gólgóczy. A verseny favoritja Thomas, a kitűnő Kolping-versenyző. Az elsőosztályú férfi egyes díja egy bronzember, míg a helyezettek aranyozott és ezüstözött érmekkel lesznek díjazva. A verseny két nap alatt nyer lebonyolítást. Nevezési zárlat a csapatversenyben vasárnap délelőtt 10 óra, míg az egyéni versenyben déli 12 óra. A versenyen indulhatnak egyetlen kivétel asztali-teniszesei is.

O A Hakoah felhívása: A Hakoah sportegyesület felkéri a következő játékosokat, hogy vasárnap délelőtt 10 órakor a Gloria sporttelepen feltétlenül jelenjenek meg: Löwenberg, Tamás, Bundi, Pirkó, Katz, Baner I., Baner II., Kántor, Gulyás, Kondor, Takács, Junger, Pálfi, Rosenbach, Basch, Farkas, Mezei, Prosowsky.

KELLEMESES MEGLEPETÉS!



ST. MARCEAUX CAPSA-BOBB

PEZSGŐ

és BOROK

Három középsatárból állítja össze belső hármását Pozzo a németek ellen(?)

Érdekes keretet állított össze Pozzo a május 5-i milánói olasz-német mérkőzésre. A keret 14 tagból áll és abban három középsatár szerepel, de egyetlen összekötő sem.

A csapat hátsó részének körvonalai már a keret összeállításából kirajzolódtak: Olivieri—Foni, Rava—Locatelli, Olmi, Campatelli. Pozzo vonalvezetése világos: a Torino kapusa előtt a Juventus hátvédpárosa és az Ambrosiana fedezetsora kap szerepet.

Kapustartalék Griffanti, a Fiorentina kapuvédője lett, hátvédpartalék a bolognai Ricci.

fedezettartalék pedig a Juventus Depetrinio.

A csatársorban a széleken Biavati és Colaussi szerepel. Ezenkívül még három csatár leült ki Pozzo: Pioletti, Bertoni és Capella IV-ef. Az első a Lazio-nak, a második a Genovának, a harmadik pedig a B) osztálybeli Padovának a középsatára. Igaz ugyan, hogy Pioletti az utóbbi hetekben a jobbösszekötő helyén játszott csapatában, végeredményben azonban mégis csak középsatár ő is. Az olasz labdarugótársadalom most élénk érdeklődéssel lesi, hogy milyen belsőhármast fog kialakítani a németek ellen?

A magyar bajnokság vasárnapi műsora

Budapest, Elektromos—Ferencváros, Hungária—Szeged, Taxi—Kassa, Ujpest—Szolnok, Gamma—Haladás, Bocskai—Törökvész.

A magyar bajnokság állása:

1. Hungária	20	14	3	3	55:23	31
2. Ujpest	21	12	6	3	47:26	30
3. Ferencváros	20	14	—	6	55:30	28
4. Kispeszt	21	12	2	7	58:38	26
5. Törökvész	21	11	4	6	36:32	26
6. Szeged	20	10	4	6	42:36	24
7. Elektromos	21	10	4	7	40:39	24
8. Gamma	20	8	4	8	36:37	20
9. Szolnok	20	8	3	9	29:32	19
10. Bocskai	21	8	3	10	29:49	19
11. Haladás	20	8	2	10	35:42	18
12. Taxi	20	5	3	12	31:51	13
13. Kassa	21	4	2	15	22:71	10
14. Nemzeti	26	2	—	24	15:24	4

* Törölvé.

O Lünenben vendégszerepet a Crisana csapata vasárnap és hétfőn. A körmérkőzésen az Aninoasa, az FC Loncea, a Minerul és a Crisana vesz részt. Az aradi csapat, amely a kerületi bajnokság egyik legjobbosabb várományosa, legjobb összeállításában játszik és ennek során Truta is szerepel a csapatban.

Újra nyílt a bécsi bajnokság

Májusban az Admira 2:1-re győzött a Rapid ellen, a Wacker egy ponttal megelőzte a Rapidot a táblázaton és ezzel újra nyitottá vált az Ostrombajnokság. Mind a két csapat nagyszerűen játszott — ez már így szokott lenni a két ellenfél minden találkozásán — és csak hajszálal dönt el a küzdelem az Admira javára. A bécsiek siránkoznak, hogy ha ilyen jól játszott volna a két csapat a Tschammer-Kupa-beli ellenfeleivel szemben, mind a kétfő a döntőbe kerülhetett volna.

Az ostrombajnokság állása most a következő:

1. Wacker	13	8	1	4	42:27	17
2. Rapid	12	7	2	3	42:22	16
3. Admira	13	6	3	4	33:32	15
4. WSC	13	5	4	4	33:22	14
5. Vienna	13	6	2	5	32:35	14
6. Austria	12	5	—	7	31:35	14
7. FC Wien	13	4	1	8	23:39	11
8. Am. Fiat	13	3	1	9	32:57	11

Már csak öt mérkőzés van hátra.

**Hirdessen
az Aradi Közlöny-ben**

Tavaszi ruháit egyedül kötheti

TRICO-RECORD

kézkötőkészüléken, melyen néhány óra alatt köthet ruhát, pullovert, sportharisnyát, keztyűt, stb. Minden minta köthető. Minden fonatra alkalmas, 30 százalék anyagmegtakarítás. Munkája kézimunka. Kezelése egyszerű. Ingyen kiképezzük. Ára lei 1.500, Kérjen ismertetőt.

M. ALFANDARY, Bucuresti, Str. Mama Jari 26.

Keresünk képviselőket az ország összes megyésékhelyein.

MARTICS uriszabóságában készülnek a legmodernebb szabású öltönyök és felöltők **Arad, Str. Bratianu 7.**

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

ÜDVOZLET A VÉGEKRŐL

Irtá: **Dömötör Bertalan, okleveles mérnök**

Az EMGE (Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület) közgyűlését üli Erdély fővárosában, Kolozsvárt. Illő, hogy mi is köszöntsük az összeülő vezéreket innen a végekről. Mondjunk köszönetet fáradozásaikért, őszinte hála- buzgalmukért s kérjük Isten áldását munkájuk sikeréért. Maga a mag kibontakozása csodás sikert ígér, ha csak valami nem várt számom, vagy más sorscsapás le nem perzseli. Négy év előtt, 1936. elején csak 200 volt az EMGE-tagok száma, ma az „Erdélyi Gazda”, az EMGE hivatalos lapja, több mint 45 ezer gazda sorakozik a vezérek mögé. Mi ennek a gyors fejlődésnek a titka? Egyszerűen az, hogy az EMGE azt nyújtotta, amire bizony sokáig magárahagyott népünk úgy szomjazott, mint a kiszikkadt föld az esőre — a tudást.

Mert három dologra van népünknek szüksége, hogy boldogulhasson: 1. Földre, mely állandó munkakalkalmat ad, hogy tetterejét kifeithesse. 2. Tudásra, hogy miként is kell azt a drága földet hasznosítani. 3. Szervezésre, a mely összefogja az önmagukban kicsiny erőket és ellenállóvá teszi. Ezt a két utóbbit oldja meg az EMGE. És hogy e kettő mennyire fontos, most mutatja meg a világot évek óta felduló gazdasági válság.

Nemrég olvastam, hogy Dániának 300 különböző fajú és foku gazdasági szakiskolája van a számtalan elemi, közép és felsőfoku iskolán kívül. Irni és olvasni mindenki tud, hasznosítja minden talpalatnyi földet. Jólét, gazdagság, jóegészség mindenütt. Vajon a három nagy délkelet-európai agrárállamban: Magyarországon, Romániában és Jugoszláviában együttvéve van-e 300 gazdasági szakiskola? — alig hiszem. Pedig területük tizenegyszer, a lakosság száma nyolc és félszer annyi, mint Dániáé. De analfabéta, műveletlen van elég. Százezer hold számra vannak a kiirtott, de nem gondozott erdők, millió holdnyi a fel nem mért terület és a Dunamentén az árvizjárta mocsár. A tudatlanság nyomán pedig ott settenkedik a torzsalakodás, a nyomorúság, a gyűlölködés.

Csak ha e két népet egymással szembeállítják, domborodik ki plasztikusan az EMGE munkájának jelentősége.

A gazdatársadalom megszervezése, a termelő munka növelésére irányuló társadalmi munka olyan feladat, amely földműves országban legfontosabbnak mondható. „A tulajdon kötelez” mondja Mussolini és ami igaz Olaszországban, igaz Romániában is!

Akinek ebben az országban csak talpalatnyi földje is van, az a kötelessége, hogy azt

lehető legjobban művelje s mivel az egész országot vitathatatlanul abból él, amit a föld nyújt, kötelessége mindenkinek kihozni a földből mindazt, ami erejéből telik. „Aki a földet műveli, az országot szolgálja!” mondja a fascizmus második tétele. Tehát aki a földjét jobban műveli, az az országot is jobban szolgálja, bármily nyelven és bármily rítus szerint imádja Istent. Aki ott, ahol eddig csak két szál kalász termett, ötöt tud a földből kihozni több tudással, több munkával, több szorgalommal, az különb polgára ennek az országnak fajra, vallásra, nyelvre és nemzetiségre való különbség nélkül, mint az, aki megmarad a kettőnél, sőt, akinél talán még az előbbi öt is kettőre csökken.

De ezt a többtermelést elérni csak tudással lehet, a tudás forrása pedig a sok és jó iskola, jó oktatás pedig az, amely a nép anyanyelvén szól az értelemhez.

Az EMGE nagy sikereit csak annak köszönheti, hogy a nélkülözhetetlen tudást a nép anyanyelvén közölte tagjaival. Ha tehát a közérdek azt kívánja — amit kívánna természetesen és észszerű, — hogy földjében rejlő erő minél jobban kihasználtsék, a természet eredmény megsokszoroztassék, módot és alkalmat kell nyújtania az EMGE-nek, hogy hasznos szolgálatait a közérdek javára folytathassa és bővíthesse. Segítségül kell tehát sietnie, hogy az EMGE megfelelő számú magyar gazdasági szakiskolát létesíthessen. Mikor, mint birtokrendező mérnök az agrárreform végrehajtásánál résztvettem, fájó szívvel láttam a régi kastélyok, kuriák romba döntését, régi parkok kivágását, uradalmak belsősegeinek felszabdálását, szakszerűen felépített és felszerelt gazdasági épületek összerombolását. Pedig hát azokból a majorokból egész Erdély területén céltudatosan elszórva egy-egy tanító mintagazdaságot, a parkokból, uradalmi kertekből, gazdasági, kertészeti, mérészeti szakiskolát lehetett volna könnyűszer-

szakiskolára alakíttassék. Nincsen légvonalban egy kilométerre tőle a Cjale állami gazdaság, mely elegendő gazdasági épülettel felszerelve, öntözésre alkalmas vízfolyás mellett fekszik. Közvetlen mellette Aradváros személtlerakódó és szennyvízszűrőtelepe, melyből a legkitűnőbb trágva szinte korlátlan mennyiségben nyerhető. Természetes adottságok ezek, hogy itt az intenzív mezőgazdaság mintatelepe létesíthessék, mely évről-évre a mintagazdák ezreit adhatná az egész ország számára.

Vagy itt az Arad-Hegyalja, Máriaradnától Apatelekiig, 12—15 ezer katasztrális hold szőlővel betelepített terület tömérdek fáradsággal, költséggel, tudással létesítve. Csak az nem szabad kérdezni, hogy mit jövedelmez, mert akkor elkomorodik a legderűsebb szőlősgazda arca is. A nagy befektetéshez képest majdnem semmit. Pedig hát vannak a világon, például Franciaországban is, borvidékek, melyek gyönyörűen jövedelmeznek évszázadok óta, miért ne lehetne tőlük azt a módszert megtanulni, hazahozni és követni? Az aradhegyaljai gyümölcs jóságától, szépségeitől, zamatától éppen úgy világhírű cikk lehetne, mint a kecskeméti barack, a körösi meggy, a budai őszibarack. Dehát ehhez tudás kell, tudást pedig csak a jó iskola nyújthat, jó iskolát pedig csak a jó vezetők teremthetnek. Ilyen jó vezető, mint ahogy négy évf működésével már bebizonyította, az EMGE. Országos érdek tehát, hogy az EMGE a maga oktató, alkotó tevékenységét, minél hatékonyabban gyakorolhassa. Segítségére kell sietni nemcsak az erőtlén egveseknek, hanem a közönségnek, az államnak, hogy a közre hasznos munkálkodást minél szélesebb téren fejthesse ki.

„A földművelés az ország erőforrása”, mondja a harmadik fascista tétel.

Aki a földművelést fejleszti, az az ország erőforrásait serkenti nagyobb buzgásra.

Románia a maga népközösségi szervezett segítségével közelrokon a fascizmussal, vegye át a fascizmus fent idézett három tanítását és vegye pártfogásába az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesületet, hogy az áldásthöz működést valamennyiünk javára folytathassa.

Isten segítse az EMGE munkáját!

Ellenőrzik a bérgepkocsik forgalmát

Marfa Alexandru dr., a jemesi királyi széktag megküldötte Arad városának és a megyének a közmunkügyi minisztérium 26.215—1940. számú rendelkezését, amely az országúti bérgepkocsi fuvarozók részére jelent fontos intézkedéseket. A paragraf szerint azokban a városokban, ahol bérgepkocsi állomások léteznek, állandó ellenőrző szolgálatot kell szervezni annak felülvizsgálására, vajjon nem akad-e olyan személy, vagy szervezet, aki, vagy amely az eljutazni szándékozó személyt magán bérgepkocsi használatára beszéli rá, hojót a kérdéses útvonalon a CFR társas gépkocsijai, vagy egyéb engedélyezett országúti gépkocsi járatok rendelkezésre álljanak. Azoknak a bérgepkocsiknak tulajdonosait, illetőleg vezetőit, akik ilyen szervezet, vagy személyt kiszolgálják, hajtási engedélyük egy havi megvonásával büntetik.

A rendelet ezenkívül felhívja az alárendelt hatóságokat, gondoskodjanak arról, hogy minden olyan országúti fuvarozás, amelyet a bérgepkocsi állomásozási helységeken kívül tesz, nyilvánvalóan kerüljön, melyet minden hónapban a közmunkügyi minisztériumnak kell feltérjesztetni, annak ellenőrzésére, vajjon ezek a járatok nem olyan sűrűek-e, hogy elvesztik alkalmi jellegüket és rendszeres közlekedési vonalnak számítanak. A hatóságok kötelesek továbbá rendszeresen ellenőrizni a társasgepkocsikat, amelyek három személynél több utas fuvarozását végzik, vajjon a tulajdonos rendelkezése a közmunkügyi minisztérium, vagy a nemzeti ügyi szolgálat igazgatóságának különleges engedélyével. Indokolt a kihágási eljárás megindítása minden olyan esetben, ha az ilyen társasgepkocsi más úton, más időpontban halad, mint ahogyan azt az engedély megszabja, továbbá, ha az engedély szövegében módosítás látható, hiányzik a szárazbélyegző, sorsszám, s.t.b

Speciális

géppel varrott pehely-paplan

Modern villamos pehely-befúvó készítővel, egyedüli készítője

Vörös József

paplan és matrác-készítő, Str. Eminescu 12

rel olcsón, egy kis jóakarattal és tudással az egész ország hasznára létesíteni. Itt van Aradon, az Aurel Vlaicu-uton a régi repülőtér a sok szép korszerű épülettel, szinte kínálkozik, hogy aránylag csekély pénzzel gazdasági



„DEUTSCHLAND“

utolérhetetlen minőségű kerékpár

|||

Az összes modellek szenzációs olcsó árban kaphatók

Hammer Zsigmond és Fianál

Arad, Bulv. Regele Ferdinand 27. sz.

Ismét ujjaszervezik a mezőgazdasági kamarákat

Milyen jövedelmekkel rendelkeznek
a kamarák az új törvény szerint

A Monitorul Oficial április 25-iki száma közli a mezőgazdasági kamarák szervezéséről szóló új törvényt. A törvény első szakasza leszövegi, hogy a mezőgazdasági kamarák megyei közjogi intézmények, amelyek jogi személyiséggel rendelkeznek és amelyeket a mezőgazdák érdekeinek képviselőit és védelmére alapítottak. Ezek az intézmények önálló vagyonnal rendelkeznek. A mezőgazdasági kamarák gondoskodnak a földművelésügyi minisztérium által a mezőgazdaság érdekében hozott rendelkezések végrehajtásáról. A mezőgazdaság irányítását szolgáló minden nemü tevékenység, amely más intézmények részéről indul el, a mezőgazdasági kamarák technikai ellenőrzése alá tartozik. Abban az esetben, ha megállapítást nyer, hogy ez a tevékenység nem felel meg a földművelésügyi minisztérium által kidolgozott általános munkatervnek a mezőgazdasági kamara az említett tevékenységet helyettesíti.

A mezőgazdasági kamarákat igazgatótanács vezeti, amelynek 5 földműves és 4 jogszertintli tagja van. A jogszertintli tagok a következők: A megye prefektusa, a megyei mezőgazdasági szolgálat főnöke, a megyei főállatorvos, valamint a megyei erdészeti főmérnök. Az igazgatótanács földműves tagjait öt évi időtartamra nevezik ki királyi dekrétummal. Ezek közül legalább egy kishirtokos kell, hogy legyen. Az igazgatósági tagok egyben a Nemzeti Uniószületés Frontjának is tagjai kell, hogy legyenek. A kinevezésről szóló királyi dekrétum intézkedik egyben arról is, hogy az igazgatósági tagok közül ki járja el az elnöki tisztet.

A mezőgazdasági kamara igazgatótanácsa készíti el a megye öt éves mezőgazdasági munkatervét, amelyet a földművelésügyi minisztérium hagy jóvá. Javaslatokat tesz az igazgatótanács a minisztériumnak a megyebeliek mezőgazdák szükségleteivel s kívánságaival kapcsolatban; együtt működik a gabonavásárok, valamint az állatvásárok megszervezésén s ellenőrzi azok működését; végzi a kamara vagyonának ügykezelését, megszervezi mezőgazdasági munkások elhelyezését 100 ezer lelig terjedő összeg erejéig szabadkézből eszközölhet eladásokat és vásárlásokat a mezőgazdasági termékek értékesítését viszont korlátlan összegben szabadkézből eszközölhet; véleményezi a mezőgazdasági termékek maximális árának megállapításával kapcsolatban.

Az új törvény értelmében az elnök az igazgatótanács hatáskörét is elláthatja abban a mértékben, amilyenben erre vonatkozóan az igazgatótanácstól felhatalmazást kap. Az igazgatótanács tagjai napiljra tarthatnak igényt minden egyes ülés után, amelyen részt vesznek, míg az elnöknek a napiljon kívüli havi fix fizetésre is joga van.

A földművelésügyi minisztérium külső szerve, mint a megyei mezőgazdasági szolgálat, az állategészségügyi és az erdészeti szolgálat egyben a mezőgazdasági kamarának is végrehajtó szerve. Ezekon kívül a kamarának lesz egy adminisztratív szolgálata is, amelyet a kamara igazgatója vezet, aki gazdamérnök kell, hogy legyen.

A mezőgazdasági kamarák a törvény értelmében a következő jövedelmekkel rendelkeznek:

a) Saját vagyonuk hasznosításából származó jövedelem. b) Megfelelő hányad, amelyet a helytartóságok és a községek az általuk a közigazgatási törvény 163. szakasza alapján behajtott mezőgazdasági adóadóból a mezőgazdasági kamaráknak juttatnak. Ez a hányad legalább 30 százalékos kell, hogy legyen és a hányad mennyiségét évente minisztériumi jegyzőkönyvvel állapítják meg. c) 10 százalékos hányad a községi legelő és 5 százalékos hányad a közbirtokossági legelő jövedelméből. Ezt a hányadot 20 százalékra lehet emelni azon esetekben, amikor a legelők állami területekből kerültek ki. d) A vadászati jog beharadásából származó jövedelmek. Ezek 15 százalékos a vadászati igazgatóság javára kell fizetni. e) Az alábbi illetékek behajtásából származó jövedelmek: 5 lei a hat hónapon felüli marhák járlatáért, 3 lei a hat hónapon aluli marhák és 4 hónapon felüli sertések járlatáért, 2 lei a négy hónapon felüli bérányok és kecskék járlatáért, 5 lei a hat hónapon felüli marhák tulajdonjogának átrása esetén, 3 lei a hat hónapon aluli marha és 4 hónapon felüli sertés tulajdonjogának átrása esetén, 1 lei a négy hónaponnál idősebb bérány, vagy kecske tulajdonjogának átrása esetén, 20 lei a 6 hónapon felüli marhák vá-

gatása esetén, 10 lei a hat hónapon aluli marhák és négy hónapon felüli sertéseknek a vágóhídon való vágatása esetén, 2 lei egy négy hónapon aluli bérány, vagy malac vágatásáért, f) az állati vagy növényi eredetű áruk behozatala után behajtásra kerülő 1 százalékos illeték, g) hektáronkénti önkéntes illeték, amelyet a megyebeliek községi tanácsok kiküldöttének vizsgálása határoz el. Ezen a vizsgáláson minden egyes községi tanács egy taggal képviselteti magát. Az önkéntes illeték fizetését a mezőgazdasági munkaterv tartamára határozzák meg. A községi tanácsok vizsgálása által előgadótt önkéntes illeték kötelezővé válik a megye összes gazdálkodói számára. Ez a határozat a földművelésügyi minisztérium jóváhagyásával érvényes. Az önkéntes illeték nem lehet több a mezőgazdasági jövedelem egy százalékánál. A járlatok után esedékes illeték, mint eddig is, állategészségügyi bélyeg formájában kerül lerovásra.

Külön intézkedik ezután a törvény mezőgazdasági körzetekről, valamint a mezőgazdasági mozgósításról szóló törvény által létesített köz-

ségi mezőgazdasági bizottságról.

A mezőgazdasági kamara igazgatóságának a tagjai szenátorválasztó joggal rendelkeznek.

Köszönetnyilvánítás

Mélységes fájdalommal megtört szívvel, szívünk bánatán, nagy gyászunk alkalmával, felejtethetetlen szerető férjem és édesapám,

Hachla Béla

elhunytakor a részvétet nyilvánítóknak és mindazoknak, akik temetésén megjelentek, ravatalára virágot helyeztek, szívesen mond hálás köszönetet

Özv. Hachla Béláné
Hachla Irma

ÁLLAMI SORSJÁTÉK EGYESITVE A LOTERIA UNIUNII FUNDATIILOR CULTURALE REGALE HUZÁSI TERVEZET

22. CSOPORT 1940. MÁJUS 15. ÉS 18. SOROZATOK 22. CSOPORT

Kék SOROZAT Huzás: 1940. MÁJUS 15.

ALLAMI SORSJÁTEK Nyermények	TÖRZSSORSJEGYEK a Lei	(Osztható Nyermények) Összesen Lei
1	1.000.000	1.000.000
2	900.000	1.800.000
3	800.000	2.400.000
4	700.000	2.800.000
5	600.000	3.000.000
6	500.000	3.000.000
7	400.000	2.800.000
8	200.000	1.600.000
20	100.000	2.000.000
100	10.000	1.600.000
1000	2.000	2.000.000
10000	800	8.000.000
		32.000.000

U. F. C. R. SORSJÁTEK MELLEKSORSJEGYEK (Osztható Nyermények)

24	100.000	2.400.000
200	10.000	2.000.000
1000	1.000	1.000.000
8000	200	1.600.000
		7.000.000

Vermil SOROZAT Huzás: 1940. MÁJUS 18.

ALLAMI SORSJÁTEK Nyermények	TÖRZSSORSJEGYEK a Lei	(Osztható Nyermények) Összesen Lei
1	6.000.000	6.000.000
1	4.000.000	4.000.000
14	1.000.000	14.000.000
1000	8.000	8.000.000
		32.000.000

U. F. C. R. SORSJÁTEK MELLEKSORSJEGYEK (Osztható Nyermények)

20	100.000	2.000.000
100	10.000	1.000.000
800	5.000	4.000.000
		7.000.000

A sorsjegy csak a rajta feltüntetett sorozatra érvényes

A nyermények minden nemü adó levonás nélkül fizetendők ki.

Egész sorsjegy ára... Lei 500
Negyed sorsjegy ára... Lei 200

ISIÁS



Számos neurálgikus fájdalom rejtett oka, igen gyakran, a huygsav. Így a trigeminus-ideg neurálgiai (fog, fül, arc és vak szem tájéki fájdalmak) nyakszirt-neurálgia, bordák közötti-neurálgia, derék- és hastájéki-neurálgia, valamint ülőideggyulladás (isiás) oka sokszor a huygsav, amely lerakodik az ideghártyák alá is.

A huygsav által átitatott ideghálózat kezelésére csak egyetlen hatásos mód létezik: az Urodonal kúra, amely a betegség rejtett okait kezeli ki, azaz kiválasztja és eltávolítja a huygsavat.

Doktor P. E. Lévy, — aki hosszú éveken át volt a párisi kórházak vezető orvosa és akinek idegbetegségekre vonatkozó értekezései a legmértékadóbbak, — az isiásra vonatkozó egyik fontos munkájában rámutatott annak feltétlen szükségességére, hogy ezeket a megbetegedéseket okvetlenül Urodonal-lal kell kezelni.

URODONAL A LEGBIZTOSABB REUMA ELLENI SZER



Ha meg akar szabadulni fájdalmaitól, szedjen minden nap 2 kávéskanál Urodonal-t, egy kevés vízben.
AZ URODONAL MEGBIZHATÓ KÉSZÍTMÉNY
1908—1935 között, a tudományos és orvosi akadémiákon, számos értekezés foglalkozott kitűnő hatásával.
KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIÁKBAN

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY MEGBIZHATÓ MÁRKA



AZ EMGE aradi fiókjának közleményei

A cukorrépatermelésről

Az aradi cukorgyár az idén immár tizenhatodik működési évét kezdi meg. Tizenhat év egy ilyen természetű vállalat életében nagy idő. Eyny idő alatt egy házasságban is kiütköznek a felek erősségei és gyengeségei, az érdekek és természetek különbözőségéből fejlődő hullámzások nekilendülnek, majd az összehangolás és megértés elsimító hatására lecsendesednek és egyre gyümölcsözőbb és mind a két félre hasznosabb együttműködés válik lehetővé.

A gyár és termelők közötti viszonyt épp úgy az egyhanguság és az érdekek megértő összeegyeztetése teszi egészségessé és a közgazdaság szempontjából értékesé, mint ahogy férj és feleség között is ez az alapja a faj reményteljes jövőjét biztosító összhangzatos családi életnek.

A gyár meg kell, hogy találja számítását. Nagy fizemköltségeit és az állam pénzügyei javára vállalt nagy terheket fedezve, még olyan fölöslege kell, hogy maradjon, amely tisztességes polgári hasznot biztosít a vállalkozásban résztvevő részvényeseknek és módot ad arra is, hogy a netán bekövetkező veszteségeket is kiegyensúlyozza.

De meg kell, hogy találják számításukat a termelő gazdák is. Alig van gazdasági üzemág, amely anynyi munkát, költséget, szakértelmet kíván. Azok a gazdák, akik mindezeket a követelményeket teljesítik, megérdemlik, hogy biztos és elég nagy jövedelemre számíthassanak.

A mostani körülmények között mind a két fél megtalálja a számítását. És ha a piaci árak és termelési körülmények változása folytán a mostani egyensúlyi helyzet el is tolnék, megvannak a biztosítékaink arra, hogy ez az eltolódás rövidesen ismét helyreigazodjék. Biztosítja ezt a gazdák megértő szelleme, amely az érdekeiket képviselő szindikátus után érvényesül, biztosítja a gyár vezetőiségének jólfelfogott önérdekből is szem előtt tartott az az óhajása, hogy megelégedett termelőkre támaszkodhassék, biztosítja végül az állami szervek érdekeiket kiegyenlítő működése, amely részrehajlatlanul hozza meg határozatait olyan esetekben ha a szerződésben foglalt kikötések a viszonyok megváltozása következtében betarthatatlannak válnak. Ezek a kormányin ézkedések a gazdák szempontjából csak javíthatnak az állapotot, mert hiszen a szerződésben megállapított beváltási ár lefelé nem módosítható.

A répatermelést egy gyár megalapításakor rendszerint csak a hozzá közeleső vidék gazdái kezdik meg. És csak később, amikor a gyár üzeme kibővíül, amikor a termelési szaktudás és tapasztalat a gazdák körében terjed, terjed ki mind nagyobb körzetre. És a termelés hasznossága is annál inkább tűnik, minél régebben foglalkozik egy gazdaság a répatermeléssel. A föld a répa által megkiván mélyebb mi-

veléssel a termelésre egyre alkalmasabb lesz. A gazdák lassanként traktorokat, vagy erősebb lovakat, mélyebben járó ekéket, nehéz hengereket, különleges répatetogépeket, fogatos kapákat, a kártevők elleni permetezőgépeket szereznek be. Ok maguk és munkásaik rendre beletanulnak a mivelés fogásaiba. Kevesebb baj lesz a hibás fejelés, tisztogatás folytán történő levonásokkal. Az évek folyamán kiderül hogy melyik vidéken melyik répafaja a leghasznosabb. A szállítás olcsóbb lebonyolítását a fontosabb utszakaszok megjavításával teszik lehetségessé. És a helyzet szerecsés kibontakozására nem utolsó sorban vezet az is, hogy a gyár tisztviselői, akik a termelőkkel közvetlenül érintkeznek, személyes viszonyba kerülnek a gazdákkal, megtanulnak a nyelvükön beszélni, megismerik életviszonyaikat, bajaikat, megbecsülik kemény, kitartó munkás életbeállításukat. És ebben a kialakuló közvetlenebb, emberiesebb viszonyban minden felmerülő nehézsége, könnyebben ár lehet hidalni, mint ahogy az egy új gyár üzemének keretében történhetik, ahol egymást még nem ismerő és egymás iránt bizalmatlanabb emberek állnak egymással szemben.

Az idén úgy látszott, mintha a répatermelést új termelési ágak bevezetése akarná szűkebb korlátok közé szorítani. De kiderült, hogy ezek a hírek nagyrészt félreértésből származtak. Mert hiszen nemcsak az egyes termelőknek és a gyárnak érdeke az, hogy a 15 éve megindított szép munka zavartalanul folyhassék tovább, hanem fontos érdeke országunk közgazdaságának és államháztartásának is, hogy a bel-

Cukorrépatermelők katonai felmentése

A cukorrépa termelőink katonai felmentésére vonatkozólag a nagyvezérkar intézkedése folytán mindazon termelők, akik időközben katonai behívójukat kézhez kapták felkéretnek, hogy a cukorgyári irodában behívójukkal hajadékgalanul jelentkezzenek, hogy a szükséges igazolványt részükre kijárlíthassuk. Ezen igazolvány a községi előjáróságok vagy a csendőrsparancsnokságok által láttaoztatandó s ennek alapján az illető csapatot parancsnoksága a felmentést megadja.

Felkéretnek azon gazdák, kik a termelési szerződés, még nem írták alá, hogy a községi megbízottaknál vagy a gyári irodánkban azt legkésőbb május hó 5-ig írják alá, hogy a katonai felmentésben szintén részesülhessenek.

Aradi cukorgyár

föld cukorellátása körül zavarok ne támadjanak sőt a lehetőséghez képest cukorkivitel után is növelhessük kereskedelmi mérlegünk aktivitáit.

Igenis, foglalkoznunk kell új növénytermelési ágakkal. Ezt úgy a gazdák, mint az ország egyetemének érdeke kívánja. De ennek nem szabad hirtelen kockázatos ugrásokkal megtörténnie, hanem jól átgondolt terv szerint, a helyi természeti adottságok számbavételével, alapos kísérletezéssel előkészítve, a gazdák szakismereteinek kiegészítéséről is gondoskodva.

Ezt az álláspontot képviselik földmívelési kormányzatunk szakintézményei is és ezért nem kell attól félnünk, hogy régi és jólbevált répatermelésünk erőltetett új kísérletezések miatt visszaesést fog szenvedni.

Reméljük azonban, hogy úgy, amint megyénk répatermelése egy hosszú természetes fejlődés folyamán megnőtt és megerősödött: új termelési ágak is kialakulnak ott, ahol folytatásuk indokolt és ahol a ceruzát jól kezelő gazda számadásai kedvező eredményt tudnak róluk kimutatni.

Eszmefuttatásunkat azzal fejezzük be hogy az egyesületünkbe tömörült aradmegyei magyar gazdák nevében a tizenöt lezárult esztendő után tisztelettel üdvözljük a cukorgyár vezetőségét és annak a kivánságunknak adunk kifejezést, hogy hasznosan együttműködésünk a megértés és érdeklődösség jegyében folytatódjék tovább, egyre növekvő lendülettel.

A temető állatokról

A természet berendezkedését, életét figyelő előtt lépten-nyomon beigazolást nyer az a szent igazsága, hogy mindent, amit a természet alkotott egy célt van hivatva szolgálni: a természet életének a fenntartását. Ami él, az nem élhet örökké, ha hivatását elvégezte, következik a halál.

Az erdő öreg fá körül már ott állnak az utódok, helyet és napfényt kérnek, anyjuktól várják annak kimulását, hogy ok vehessék át anyjuk szerepét.

Az elvénhedt, öreg fa szilárd testrészeit gombák, rovarok porlasztják. A vihar ledönti az idő felőrlő a hullát és lassan vissza kerül a talajba, hogy elporlasztott testével tovább táplálja utódait.

Az állatok világában a kivénült meddővé vált, hivatásának már eleget tett szülők sorsa is a halál, hogy helyüket az életerős fiatalok foglalhassák el, akik a természetben reájuk váró kötelezettségnek jobban megfelelhetnek. Ez a természetes körforgás a növények életében észrevétlenül, csendben folyik le, de lássuk, hogy hogyan folyik le az állatok világában?

A megszelidített és az emberi lakhelyhez szoktatott jelenlegi háziállatokat, ha azok elpusztulnak, a gazda eltemeti. De mi történik a vadon élő állatok elpusztult hulláival?

Egy vad pusztaságban, ahol a természet életét ritkán zavarja meg a kultúra beavatkozása, igen érdekes jeleneteknek lehet szemtanuja a figyelő. A pusztát, erdőt bgnépesítő állatok sorai között vannak növényevők és vannak ragadozók, azaz husevők. Ez megvan az emlősöknel, szárnyasoknál, hüllőknel és a rovaroknál is. A ragadozók sorából kerülnek ki azon állatfajok, melyek növényevő állatfarsuk fölött uralkodnak. Azok közül a betegeket, öregeket kifogdosák, a fiatalokat edzetteké, éberré és futóssá teszik. Az elpusztultakat felállják, eltemetik, hogy megakadályozzák az elhalt test felosztását, elbűdösödését, hogy az levegőtérterőzést, dögvészt ne okozhasson. Ami dőn egy állat kint a pusztában elpusztul, rövid időn belül már ott cserreg a szarké, mintha jelezni akarna éhes hangjával a készülő halotti tort. Főnt a magasban mint a halál hírnöke, szomorúan kurrog a keríngő hollópár. A dolmányos varjú is tudomást szerzett az eseményről, kímélően repdes el a hulla fölött, melynek temetkezési szertartásából ő is részt kér. Szemnek alig látható magasságból figyeli a döggkeselyű a lőkmarozókat és a pillanatot, amidőn ő is leereszkedhet riválisai közé. De nem maradnak el a torból mindazon ölyvek és sasok sem, melyek nehézkesebb repülésük révén ritkábban juthatnak egy-egy könnyű falathoz. A rókának már tudomása van a nagy eseményről és amidőn meggyőződött, hogy a környék nem rejtget veszélyt a számára, ő is kiveszi részét a szertartásból. Éjjelenként megjelennek a farkasok, a medvék is, hogy így pár nap alatt a hulla csontjait is eltüntessék. Nyári időszakban hogy a temetés gyorsabban menjen, kiveszik részüket a temetkezésből a dögbogarak és egyéb rovarok is. Kisebb gerincesek és hüllők hulláinak az eltakarítása többnyire a dögbogarak dolga.

Ahol a modern vadászfegyver még nem trította ki a temetést elvégző állatokat, ott állati hullát ritkán lát a figyelő. Másként áll azonban a helyzet olyan telepen, ahol modern vadkezelés van bevezetve.

Vajjon India forró klímája alatt kibírható volna-e a tartózkodás, ahol az ottani lakosság egy-egy törzse úgy temetkezik, hogy halottaikat a határba épített halál (hulla) tornyokra helyezik ki.

Elpusztult háziállataikat pedig legtöbb esetben a falvak széleire dobják, hogy úgy halottaikat, mint háziállataik hullait a döggkeselyűk és az örökké éhes hiénák és sakálók temessék el éhes gyomrukba.

BIRO PÁL

— APRILIS 29-ÉN NYILIK MEG A BULGÁRIAI NEMZETKÖZI VASAR. Szófiából jelent a Rador: A bulgáriai Plovdivban április 29-én nyílik meg a tavaszi vásár. A vásáron öt külföldi kiállított, sőt jelenik meg és pedig: román, német, svájci, görög és jugoszláv kiállított.

Rádióműsor

- Romániai műsorszámok -

Magyar nyelvű hírek

18.30: Reichsender Böhmen. 18.50: Pozsony. 19.30: Reichsender Böhmen. 21: Radio Toulouse. 20.55: Roma II. és Roma Radio. 19.55: Radio Románia. 23.45: Pozsony. 23.50: Besztercebánya. 23.45: Radio Toulouse és Strasbourg.

VASARNAP, APRILIS 28.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizá-lásijelentés. 12.02: A „Cotroceni” vokálhatos. 12.30: Lemezek. 13.25: Időjelzés, közlemények. 13.30: Elena Zamora énekel, Gheorghe Marcu haváji gitáron, Ghica Popescu zongorán ját-szik. 14: Időjelzés, időjárásjelentés. 14.02: Va-sile Julea zenekara. 15.15: Lemezek. 18: Idő-jelzés, időjárásjelentés. 18.02: Luța Iovita ze-nekara bántási zenét játszik. 19: Jouiou Pave-lescu énekel. 19.20: Román zene lemezeken. 20: Nicodem patriarcha előadása. 20.15: Petre Munteanu énekel. 20.35: Táncklemezek. 21.50: Belföldi énekesek lemezei. 22.30: Dízöz-lemezek. 23.15: Könnvü zene lemezeken.

Budapest I. Ébresztő, hanglemezek. 9.45: Hírek. 10: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 11: Egy-házi ének és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.20: Időjelzés, időjárás és víz-állásjelentés. 13.30: Üzenetek a Nemzetközi Vá-sárból. 14.30: Budapesti Hangverseny Zene-ka. 16: Gazdasági tanácsadó. 16.45: Üzenetek a NV-ből. 17.30: Keresztül-kasul a Vásáron. Hangképek. 18: Hírek. 19.05: Cselényi József magyar nótákat énekel, kíséri Sárvay Elemér és cigányzenekara. 20.15: Hírek. 20.25: Sport-eredmények. 20.35: Ahogy tetszik. Vigjáték há-rom felvonásban. Irta Shakespeare. 22.40: Hi-rek, időjárásjelentés, sporteredmények. 23.10: Károlyi Gyula zongorázik. 23.40: Magyar és külföldi táncklemezek. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20: Pertis Pál ci-gányzenekara muzsikál.

Budapest II. 11: A kassai rádió műsorából. 12.35 Szórakoztató hanglemezek. 13.05: A kassai rá-dió műsorából: Ifjúsági felőra. 13.35: Budapesti Hangverseny Zenekar. 16: Heinemann Sándor jazzzenekara játszik. 16.45: Jazzszámok hangle-mezről. 18.25: Szalonötös. 20.45: Behring. a díftéria-szerűm felfedezője Hadv Antal dr. elő-adása. 21: Hírek. 21.25: Hanglemezek. 22.35: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Népdalok. 14.10: Testőrzezenekar. 15.30: Lemezek. 16.55: Népies műsor. 19.30: Kar-ének. 20.40: Orosz dalok. 21.10: Karének. 21.50: Rádiózenekar. 23: Népdalok. 23.40: Hírek. 23.50: Népies zene.

HÉTFŐ, APRILIS 29.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizá-lásijelentés. 12.02: Maria Lautaretu énekel, ki-séri Ion Rugina cigányzenekara. 13: Doina Su-chici román dalokat akkordeonozik. 13.20: Idő-jelzés, közlemények. 13.25: Ion Luican román románcokat énekel. 13.45: N. Cucu xilofonozik. 14: Időjelzés, időjárásjelentés. 14.02: Costăca Dumitrescu zenekara román dalokat és tán-cokat játszik. 19: Időjelzés, időjárásjelentés, sportközlemények. 22.20: Zina Savescu és Emil Filip énekel. 23: Francia és német operett egyvelegek lemezeken.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, közle-mények, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.10: Suki Tóni és ci-gányzenekara muzsikál. 13.40: Hírek. 14.30: Üzenetek. 15: A rádió szalonzenekara. 15.30: Hírek. 16.30: Üzenetek. 18.15: Mursi Elek ci-gányzenekara. 18.55: Vigyázz! Ha jön a dí-csöret. Harsányi Gréte előadása. 19.15: Tan-góharmonikaverseny. 20.15: Hírek. 20.25: Pát-ria-hanglemezek. 21.10: Az Operaház Zene-kara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.10: Far kas Béla cigányzenekara muzsikál. Kalmár Pál énekel. 24: Hírek német, olasz, angol, francia és eszperantó nyelven. 0.25: Hanglemezek.

Budapest II. 14.30: A rádió szalonzenekara. 19.20 Régi pesti kereskedők. 20.25: Német nyelvok-

tatás. 21: Hírek. 21.25: Amerikai furcsaságok. Heigl László dr. előadása. 21.55: Táncklemezek.

KEDD, APRILIS 30.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizál-lásijelentés, háztartási és orvosi tanácsok. 12.10 Ion Matache cigányzenekara. 13: Jean Mosco-pol énekel, zongorán kíséri Gaston Ursu. 13.20 Időjelzés, művészeti, kulturális és sportközle-mények. 13.30: Petrica Motou zenekara. 14: Hírek. 14.20: A zene folytatása. Ioana Radu énekszámaival. 15: Különböféle közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02 Hora-lemezek. 19.55: Hírek magyarul. 20.05: Romulus Vuia tanár előadása. 22: A Richard Hudnut dro-gériából zene. 20.45: Hírek. 21: A rádió szim-fonikus zenekara. 21.30: Florica Cristoforeanu énekel. 21.50: A zene folytatása. 22.10: Hírek, sportközlemények. 22.30: Sandu Albu zene-kara. 23: Filmzene lemezeken. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül, angolul és ola-szul.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, közle-mények, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.10: Sándor János he-gedűl, zongorakísérettel. 13.40: Hírek. 13.55: Deák László zongorázik. 14.20: Időjelzés, idő-járás és vizállásijelentés. 14.30: Üzenetek. 15: Országos Postászenekar. 15.30: Hírek. 16.30: Üzenetek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45 Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.15: A rá-dió szalonzenekara. 19.45: Pertis Jenő cigány-zenekara muzsikál. 20.15: Hírek. 20.30: Az Ope raház előadásának közvetítése. A mosoly or-szága. 21.25: Hírek. 22.55: Időjárásjelentés. 23-40: Táncklemezek. 24: Hírek német, olasz, an-gol és francia nyelven. 0.20: RácZ Béla ci-gányzenekara muzsikál.

Budapest II. 14.30: Országos Postászenekar. 18, 15: Táncklemezek. 18.45: Mezőgazdasági felőra. 19.15: Pertis Jenő cigányzenekara. 19.40: Fran cia nyelvoktatás. 20.20: Szórakoztató zene le-mezeken. 21: Hírek. 21.25: Zenekari művek hanglemezről. 22.35: Időjárásjelentés.

APROHIRDETÉSEK

ALKALMAZÁST KERES

Német-magyar gyorsíró, levelezőnd, sokéves gyakorlattal, állást keres. Meg-keresések „Német-magyar” jellegre a kiadóba kéretnek. 2167

Volt önálló kereskedő, és munkaerő, az-levezetést, rakárkezelést, inkasszót, vagy bármilyen más bizalmi állást vál-lal. Megkeresések „Megbízható” jelleg-re a kiadóba kéretnek. 2168

ALKALMAZÁST NYER

Utazót strandtáskák, ruha, és kalapvi-rágok, gyermekridikillók, stb. eladására Erdély és Regát részére keresek (Jól jövedelmező mellékletek). Str. T. Serb 11, ap. 4. Megbeszélés 11-1.ig.

Jobb mindenestényt keresek vidékre. Jelentkezni: Somogyiné, Str. Gen. Gri-gorescu 1. 2132

Házmasterpár kerestetik, szereléshez érvő előnyben. Bul. Reg. Ferdinand 31. I. 2164

Szobalány kerestetik. Str. Cloșca 12. I. 7. 2100

Tanuló, vagy kilutóftut felvesz fizetés-sel Császár Irógép vállalat. Str. Alexan-dri 8. 1938

LAKÁS

Kétszobás, uccai lakás azonnal kiadó. Ugyanott eladó: márványmosdó tükör-rel cselédágy, képek és toll. Str. Trib. Axente 21. 2134

Ötszobás magánvilla, kerttel, azonnal-ra kiadó, Bul. Carol 14a. 2129

Kettő- és háromszobás, komfortos lakás és egyszobás, konyhás kiadó. Strada Stroescu 12. 1961

Háromszobás, modern lakás május el-sejére kiadó. Str. Cloșca 7. 2150

Fülepősházi bejárata, elegánsan buto-rozott kétszobás garconlakás kiadó. Ugyanott kétszobás garconlakás is. Str. Gheorghe Popa 10. 2121

Négy szobás, parkettás, uccai, földszin-tes lakás minden komforttal-kiskerttel május 1-re kiadó. Str. Sincal No 15. 2117

Kétszobás, előszobás, fürdőszobás, mo-dern emeleti lakás kiadó június hó 1-re. Piata Luptei 19.

Diszkrét, kapualatti bejárata, összkom-fortos, uccai, egyszobás lakás május 1-re kiadó. Esetleg butorozva. Str. Moise Nicoară 9. 2151

Egyszobás lakás, irodának vagy mű-helynek is alkalmas, kiadó. Str. Consis-torului 4. 2153

Garconlakás, egyszoba, elő- és fürdő-szoba, új villában május 1-re kiadó. Cim a kiadóban. 2010

Újonnan festett

háromszobás, összkomfortos lakás május 1-re, vagy 15.ikére kiadó, P. Mihai Viteazul 9. 2120

Kiadó háromszobás, uccai, parkettás, fürdőszobás, II. em. lakás. P. Avram Ian-ou 5-6. 2154

Szép, uccai, háromszobás vagy kétszo-bás lakás mellékhelyiségekkel áreánydó-sen kiadó. Str. M. Scaevola 14. 2165

2 szoba, konyha, fürdőszobás, szép, mo-dern lakás kiadó. Str. Muresianu 11. 2169

Modern, 3-4 szobás lakások májusra kiadók, Bulev. Carol 70. 2049

Egyszobás, konyhás, uccai lakás kiadó. Str. Oituz 1. 2064

Azonnal, vagy május 1-re emeleti gr-lakás a Bul. Carol 44 sz. alatt kiadó. 2079

Olcsón kiadó

II. emeleti háromszobás uccai lakás teljes komforttal, Str. Av. Gheorghescu 11-a szám alatt a Park mellett. 2133

Négy szobás, összkomfortos, modern la-kás összes mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó. Str. Mocioni 20 Érdeklő-dni: P. Mihai Viteazul 11. 1970

3 és 4 szobás, összkomfortos lakások ki-adók május 1-re, vagy azonnalra. Bul. Carol 37. 1725

INGATLAN

Villanegyedben

2x3 szoba, elő, fürdőszobás, parket-tás és 1x1 fürdőszobás lakásos vil-laszerű ház 900.000 leierért eladó. — Megbizott:

Kiss Lajos „Uranus” Ingatl. irodája, Arad, Str. Eminescu 2, I. em. Telefon 25-61.

INGATLANOK eladásának és vétel-ének közvetítése - minden árfokozatban. KÖLCSÖNÖK elsődleges betáblásásra. HATSCHEK ingatlanforgalmi iroda. Arad Bul. Carol 46 (Lakás igazgató) Tele-fon: 26-95. 1505

Eladó 20 hold szántó sa át föld, prima minőségű, tanyá val, istállóval, Aradhoz 3 km.-ra.

Erdeklődni direkt a tulajdonosnál ARAD-GAI, BALTANICA 2. 2088

KÜLÖNFÉLEK

A világhírű grafológus, aki mindent tud és megmond, már a belépésnél néven szólítja Önt, megérkezett. Str. Metianu 1. szám alatt fogad egész nap. Meggyő-ződés tudásáról ingyenes. 2108

Garage és műhely kiadó. Str. Kogălniceanu 47. volt Vasipar. 2124

Használt, de jókarban levő díofaháló és ebédibutor eladó. Ugyanott házmes-ter kerestetik, valamint műhelynek ya-lós helyiségek kiadók. Érdeklődni: Par-kas Abrahámnál, Str. Dr. Ioan Petran 4. 2116

Alkalmi házeladások

Arad központjában legmodernebb, 16 lakásos bérház, három, kettő és egy-szobás, összkomfortos lakásokkal, 330 ezer lei évi bérjövdelemmel, 4.300.000 lei vételárért.

Ugyancsak a központban masszív ház, 1x5 és 1x2 szobás, iürdőszobás la-kásokkal, 960.000 lei vételárért, alápin-cézett, belvárosi ház havi 4000 lei jö-vedelemmel, 2x2 és 4x1 szobás, alápin-cézett lakásokkal, 650.000 lei vétel-árért, továbbá több kisebb és nagyobb bérház a város bármely részében el-adók a

Boros-ügynökségnél,

Arad, Str. Bratianu 21.

Pénzt kellő biztosíték mellett kihelye-zek. Érdeklődni 2-4 óráig. Cim a ki-adóban. 2126

Tűzifatelepet

átvennék vagy bérelnék. Ajánlatokat: „TUZIFATELEP” jelleg-re att a kiadóba. 2162

Női és férfi fehérneműk, ágyneműk var-rását, javítását vállalom. Brennerő Str. Col. Pirici 5., II. em. 2157

Daráló eladó: Taganyi-gazdaság

Str. Episcopiei 10.

Keresek darálómalmot bérebe, esetleg megvételre. Ajánlatokat: Hohágyi Ioan Sántana. 210

Irógép javításokat,

jókarbantartásokat a legju-tányosabban vállaljuk

Császár Irógép vállalat Arad, Str. Alexandri 5. TELEFON: 19-93. 2020

Tavaszi kabátokat ruhákat fest, tisztít szápon és jutányos ár- Markovits Károly, Str. Duca 7.

Legújabb jelentéseink:

Ribbentrop azzal vádolta meg a szövetségeseket, hogy közvetlenül a német akció előtt meg akarták szállni Norvégiát

A német külügyminiszter közlése szerint megtalálták a Norvégia megszállására vonatkozó mozgósítási tervet

Berlinből jelentik: Szombaton délután 14.30 órakor a berlini új kancellária palotájában nagyfontosságú esemény történt. Már szombaton reggel jelezték a német rádióállomások, hogy Ribbentrop Joachim bárodalmi külügyminiszter délután fél 3 órára magához kérte a német fővárosban akreditált nagyköveteket és követeket, valamint a bel- és külföldi sajtó berlini képviselőit.

Fél 3 órakor a német rádió megkezdte a közvetítést a kancellári palota nagy fogadóterméből, ahol az utóbbi idők számos nagyfontosságú diplomáciai eseménye zajlott le. Ott voltak a berlini pápai nunciussal az élen az összes semleges országok diplomáciai képviselői, valamint a bel- és külföldi vezető lapok főszerkesztői, illetve tudósítói. Feszült várakozás előzte meg Ribbentrop megjelenését, aki hóna alatt hatalmas aktatászkával, kabinetfőnökeitől kísérve lépett az előadó emelvényre és a következő beszédet mondotta:

— Ez év eleje óta Anglia és Franciaország különösen a semleges államok frontjára igyekezett kiterjeszteni a háborút.

— Különösen a kis európai államokat tartották alkalmasoknak az anglok és a franciák arra, hogy háborúba keveredjenek Németország ellen.

— Churchill ur 1940. január 21-én mondotta el ismeretes dörgedelmes beszédét Németország ellen és felszólította a semleges államokat, hogy Anglia és Franciaország oldalán menjenek háborúba Németország ellen. Ezután következtek pontos sorrend szerint a főként angol, de ezen felül francia felelős helyről szóló felszólítások.

— Uram! A legkétségbeesettebb erőlködés folyt az angol és francia diplomácia részéről, hogy a finn-orosz békekötést megakadályozzák. Március 10-én Chamberlain és 12-én Daladier kijelentették, hogy el vannak határozva aktív katonai segítséggel beavatkozni Oroszország ellen Finnország oldalán és hogy erre a felvonulási terület: Skandinávia. A párisi finn követ már

cius 12-én kormányához intézett bizalmas jelentésében bejelentette, hogy az anglok és franciák akkor is átvonulnak Finnország segítségére sietve Svédországon, akár megengedi Svédország akár nem.

Pontos információ van arról, hogy Churchill március 11-én repülőgépen titokban Párisba jött, hogy az utolsó percben megakadályozza az orosz-finn békekötést.

— Bizonyítékunk van arról, hogy már ekkor készítették elő Londonban és Párisban a skandináv államok megszállását. A Norvégiát megszálló német csapatok kezébe rengeteg okmány került, amely bizonyítja, hogy az Intelligence Service Norvégiában teljesen készített szer vezetelt dolgozott és Oslóban előkészítették az angol expedíciós hadsereg partraszállását.

Február másodikán az oslói angol tengerészeti attasé jelentést küldött Londonba, melyben közli, hogy a Finnország részére Skandinávián keresztül elindítandó szövetséges expedíciós hadsereg oslói partraszállásának részletei tökéletesen rendben vannak. Churchill egyáltalában nem volt óvatos nyilatkozattételében, mert egy február másodikán tartott sajtótájékoztatót egy nyilatkozott egy semleges állam sajtóattaséjának, hogy

Svédországot feltétlenül bele kell vonni a háborúba. Ez a nyilatkozata Churchillnek okmányszerűleg birtokunkban van.

— Hogy mennyire felkészültek a szövetségesek a Norvégia elleni támadásra, — folytatta Ribbentrop Joachim — bizonyíték Reynaud francia miniszterelnök ur március harmadikán bizalmas és nem eléggé óvatos közlése egy sajtótájékoztató számára.

Ezen okmány szerű bizonyíték szerint Reynaud úgy nyilatkozott, hogy nincsenek már veszélyben a szövetségesek, mert néhány napon belül súlyos események fognak az északi államokban történni.

— És mi történt? A szövetségesek bejelentették, hogy lezárják aknamezőkkel a norvég felsővízkelet. Arról beszéltek, hogy ez az intézkedés a német kereskedelmi hajózás ellen irányul.

valójában azonban az angol expedíciós hadsereg tengeri utját akarták biztosítani.

Az angol csapatokat április nyolcadikán behajózták Angliában azzal a céllal, hogy azokat Stavangernél, Bergennél és Narviknál partra tegyék. Ezek a csapat-szállító angol hajók kifutottak Norvégia felé, de mikor ugyanaz napon értesültek, hogy a Vezér parancsára a német flotta is elindult, — az angol csapat-szállító hajók parancsot kaptak a visszatérésre. Nem minden hajó tudott a rajtalevő csapatokkal visszatérni és a dozata lett a németek bombaáradásának. Az április 9-én bekövetkezett német ellenakció a legmegfelelőbb pillanatban történt, hogy megakadályozza az angol-francia „északi manővert”. Mikor Chamberlain, Churchill, Halifax és Reynaud látták, hogy tervük nem sikerült, hirtelen fordulattal

kijelentették, hogy soha nem volt szándékukban csapatokat szállítani a Skandináv félszigetre és — hogy a német kormány ellenrendszabálya csupán kifogás.

A német kormány megállapítja a legfontosabb okmányokból, hogy mindez valótlanság. Osló, Hamar és a többi fontosabb norvég város elfoglalása alkalmával norvég vezető katonai személyiségeknél angol írásos katonai intézkedéseket találtak, Norvikban pedig megtaláltuk az április 6-ról és 7-ről kelt teljes angol mozgósítási tervet, amely Norvégia megszállására vonatkozik.

A csapatok, fegyverek és ezredek számainak legfontosabb megjelölésével.

Angol válasz a Ribbentrop-beszédre

Ribbentrop beszédére az angol rádió hivatalos helyről kapott felhatalmazás alapján már a szombati késő esti órákban válaszolt:

Az angol álláspont szerint a beszéd inkább egy elkesélt magyarázkodás volt a norvég támadásért, semmint vádbeszéd a szövetségesek ellen. Mindenesetre jellemző, hogy Ribbentrop beszédében Dánia megszállására egyáltalán nem tért ki és azért nem is mentette magát. Arra vonatkozólag amit az április 6. és 7-ről kelt állítólagos angol mozgósítási parancsról mondot, egyszerűen csak azt válaszolhatjuk: ilyen mozgósítási parancs nem is létezett. Illetékes angol hely még a következőket válaszolja a beszéd többi részére:

1. Bizonyíték arra, hogy a szövetségesek isztambulban tartották Skandinávia semlegességét az a körülmény, hogy lemondtak a finneknek nyújtandó segítségéről és az expedíciós hadsereg küldéséről, mert Svédország és Norvégia az átvonulást nem engedték.

2. A norvég kormány kétségbevonat semlegességére viszont az a legjellemzőbb bizonyíték: hogy ők nem engedték meg az átvonulást.

3. A szövetségesek az aknazárt a német sértések ellen alkalmazták a norvég felsővízeken, mert ha a saját expedíciós seregük utjának biztosítására tették volna, akkor bizonyosan nem hirdették volna a tervüket világszerte.

Tény az, hogy Quisling norvég órnagy árulása már réges-régen folyó külföldi ösztönzésre. Ha az anglok meg akarták volna előzni a németek norvégiai partraszállását, azt feltétlenül legalább 6 hónappal hamarabb megtehették volna és bizonyosan stratégiai előnyük lett volna ebből, de éppen azokat az elveket sértették volna ezzel meg, ha megteszik amelyeknek védelmében fegyvert fogtak a németek ellen.

Végül a szövetségesek Lengyelország megrohanása miatt üzentek háborút és nem tervezik a német nemzet megcsönkítését.

APRÓHIRDETÉSEK

VÉTEL-ELADÁS

Ebédőasztal, ovális, nagyra kihúzható, 6 párnázott székkel (stül) eladó. Strada Gh. Lazar 25., I. em. 2131

Jókarban levő, modern iker-gyermek-kocsi eladó. Str. Baritiu 25., Weisz. 2130

Alkalmi áron eladók egyes butordarabok és egy teljesen új selyem pikkébluz, középmetre. Cim a kiadóban. 2125

Eladó cserépvirág: fikusz, klivia, hibiskus, kaktusz, evonimus, kander. Str. Porumbaru 3. 2123

Jókai, Mikszáth, Herczeg, Rákosi, Eötvös Károly és József művei, továbbá modern regények, szótárak, lexikonok, stb. olcsón eladók. Cim: Sinagogei-ucca 2-4. Megtekinthetők a délutáni órákban.

Rádió, csodahang, Európaevő, alkalmi áron eladó. Str. Desseanu 6., ap. 1. 2118

PUHA ÓLMOT VESZÜNK Cim a kiadóban

Üzletberendezés olcsón eladó. Str. Gh. Lazar 7. 2170

Különféle butorok, hallberendezés eladók. Str. Alexandri 4. 2115

Keresek megvételre **Dujardin-Salleron-féle bormérőt** (a bor fokozására). Reiner, Str. V. Hotaran 22. 2094.

Sürgősen eladó fehér gardrobszekrény, külföldi email-fürdőkád, órágu csillár, világító transzparens, helyi fogyasztógép (orvosnak). Calea Banatului 1. 2114

Irógépek, 1899 újak és használtak nagy választékban, részletfizetésre is, **Császár Irógépvállalatnál** Str. Alexandri 5

Mézttermelők figyelmébe! Mielőtt mézkészletét eladná ajánlja meg nekem. Tiszta mézet minden mennyiségben veszek. Jó Lajos, Oradea, Str. Take Ionescu 24. 1875

Egy új sötét diófurnir, kombinált szekrény sürgősen eladó. Str. Vicentiu Babes 3., apart. 5. I. et. 2166

KÜLÖNFÉLÉK

Asztalterítő

finom darabot keresek négyyszögletes ebédasztalra. Perzsaszőnyeget 3x4 mtr. ebédlőhöz, kis perzsát egy elé, vitrin kredenc és szekrényhez szükséges csipkéket, vagy filét keresek megvételre. Címeket a kiadóba kérek.

Keleti és belföldi perzsaszőnyegek, dióhálók, modern ebédlő, kombinált szobák, recamierek, varrógépek, amerikai íróasztal, írógépek, Planino, rövid keresztúros zongora és rövid zongora. Stingl-gyártmány, olcsón eladó. Veszünk teljes lakásberendezést, ékszereket, zálogkölcönként közvetítünk a temesvári zálogházba, előleg adunk, olcsón beszabbitunk Tempo bizományi üzlet Fischer Elíz-palota.

UI INGATLANIRODA: Bul. Dragalina 9.

I. Haas

Közvetít városi és megyei ingatlanokat, méltányos közvetítési díj mellett. Keresse fel bizalommal a céget.

Haasz Ingatlanügymalmi Irodája Arad Str. Eminescu 22-24. Telefon: 22-24.

A Fehér Kereszt közelében emeletes ház, 2, 3 szobás, összkomfortos lakásokkal, 1 millió 250 ezer. — Villanegyedben legszebb, egyéves új villa, 13 szobás, összkomfortos lakásokkal, 950 ezer. — Piac téren 20 lakásos ház nyolcszáz négyyszögletes területtel, 1 millió 100 ezer. — Nagyberház, 180 ezer évi jövedelemmel, 1 millió 300 ezer. — Belváros legértékesebb utcájában nagy berház, részben új épület, több lakással, parketta, fürdőszoba, üzleti helyiségekkel, 2 millió 500 ezer. — Centumban emeletes új ház, összkomfortos lakásokkal, 925 ezer. — Főútvonalon magasföldszintes ház, üzleti helyiségekkel, részben fürdőszobás lakásokkal, jó jövedelemmel, 825 ezer. — Villanegyedben kétlakásos új villa, 600 ezer. — Bul. Reg. Ferdinand-nál emeletes ház, 5 lakással, 625 ezer. — Ugyanott 3 lakásos ház, fürdőszobával, kerttel, 475 ezer. — Főúthoz közel 6 lakásos ház 64 m. uccai fronttal, 260 ezer.

Földbirtok Banatban: 102 kat. hold legjobb termőföld, hétszobás kastélyal, sok gazdasági épületekkel, holtföldszerelessel 28 ezer kat. holdként. — Arad közelében 42 kat. hold föld háromszobás urilakással, sok gazdasági épületekkel, 1 millió.

Fenti házakon kívül bér, magán-üzletházak, villák százezertől tízmillió leies áráig eladók. — Bankkölcönként közvetítése. 2136